



WITH

**FOSCARINI**





Dal rock al pop, dal casual al vintage, dalla grafica all'arte. Una collezione di lampade completamente inedite che parlano molteplici linguaggi, raccontano storie differenti, esprimono uno stile inconfondibile: il lifestyle Diesel. Ironico, trasgressivo, divertente, incandescente, creativo. Un modo di essere e di vestire, che diventa anche un modo di arredare: Diesel Living with Foscarini.

From rock to pop, from casual to vintage and from graphics to art. This is a completely new collection of lamps that speaks a multitude of languages, tells different stories and expresses an unmistakable style: the Diesel lifestyle. Ironic, unconventional, fun, fiery and creative. A way of being and of dressing that also becomes a way of furnishing: Diesel Living with Foscarini.

从摇滚到流行，从随意到复古，从平面到艺术。这是一个多语言的全新灯具系列，讲述着不一样的故事，表达着一个明确的风格：Diesel的生活方式。讽刺的、不循规蹈矩的，炽热而又充满创造性。一种存在和着装的态度，也是一种陈设方式：Diesel Living with Foscarini.

Rock, Pop, Casual, Vintage, Grafik, Kunst: Eine breit gefächerte, nie zuvor gesehene Kollektion von Leuchten, die verschiedene Sprachen spricht und vielerlei Geschichten erzählt und darin ihren unverkennbaren Stil zum Ausdruck kommen lässt: den Lifestyle von Diesel. Ironisch, unkonventionell, lustig, explosiv, kreativ. Eine Art des Seins und des Kleidens, die nun auch zum Einrichtungsstil wird: Diesel Living with Foscarini.

Du rock au pop, du décontracté au vintage, de la graphique à l'art. Une collection de lampes complètement inédites qui parlent de nombreux langages, qui racontent des histoires différentes, qui expriment un style unique: le lifestyle Diesel. Ironique, transgressif, amusant, incandescent, créatif. Une manière d'être et de s'habiller, qui devient également une manière de décorer: Diesel Living with Foscarini.

Del rock al pop, del informal al vintage, de la gráfica al arte. Una colección de lámparas completamente inéditas que hablan muchos lenguajes, explican historias distintas y expresan un estilo inconfundible: el estilo de vida Diesel. Irónico, transgresivo, divertido, incandescente y creativo. Una forma de ser y de vestir que se convierte también en una forma de decorar: Diesel Living with Foscarini.

ロックからポップまで、カジュアルからヴィンテージまで、そしてグラフィックからアートまで、これは、多言語を話し、異なるストーリーを語り、間違えようのないスタイルを表現する、照明器具の全く新しいコレクション：Dieselのライフスタイル。皮肉的、型破り、楽しく、激しく、そして創造的。生き方と着こなし方はまた、インテリアコーディネートの仕方にもなります：Diesel Living with Foscarini.



DISCOVER  
THE  
DIESEL LAMPS APP

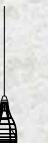
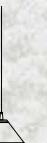
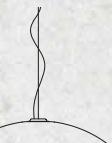


DIESEL®  
WITH  
FOSCARINI







									
TAVOLO	Drumbox 22	Duii 26	Duii mini 26	Fork 30	Fork mini 30	Fork maxi 30	Glass Drop 44	Hexx 50	Metafisica 54
									
METAL GLASS	Metal Glass 58	Pipe 66							
									
TERRA	Drumbox 22	Fork 30	Pipe 66	Pylon 72	Tank 84				
									
SOSPENSIONE	Bell 16	Crash 16	Cage Mic 06	Cage 06	Container 12	Drumbox 22	Fork 30	Fork XL 30	Gask 36
									
METAL GLASS	Glas 40	Glass Drop 44	Metal Glass 58	Mystero 62	Pylon 72	Rock 76	Smash 80	Tool 88	White Noise 96
									
PARETE	Duii mini 26	Fork 30	Gask 36	Mystero 62	Smash 80	Vent 92			
									
SOFFITTO	Mystero 62	Vent 92							
			ACCESSORI		Rosone multiplo 100		Kit Decentramento 102		



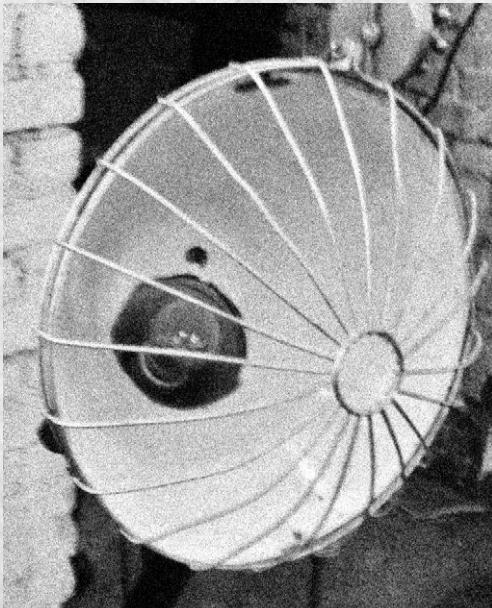
# Cage

**I<sup>A</sup>** La sua origine è "underground": si ispira alle lampade dei minatori e degli operai, protette da una gabbia metallica che in Cage diventa un elemento decorativo. È caratterizzata dal contrasto tra la griglia metallica dalla struttura irregolare e il diffusore brillante in vetro soffiato. Il modello è disponibile anche in bianco e in una versione tutta in bronzo metallizzato a specchio, con interno bianco opaco e gabbia marrone. Tutte sono caratterizzate da un particolare stelo sfumato. Con le sue dimensioni ridotte, Cage Mic ricorda un microfono retrò ed è disponibile con vetro soffiato bianco e gabbia laccata bianca o nera.

**E<sup>N</sup>G** Cage has an "underground" origin: it is inspired by the lamps of miners and workers, protected by a metal cage which in Cage becomes a decorative element. The metal grille of Cage's unusual structure contrasts with the shiny, blown glass diffuser. The model is also available in white and in a mirrored metallic bronze, with a matt white interior and brown cage. All versions feature a unique, smoked stem. With its compact size, Cage Mic recalls a retro-style microphone and it is available with white blown glass and black or white lacquered cage.

**C<sup>H</sup>I** Cage始于“地下”——它的灵感来自于矿工用的矿灯，保护它的金属笼子成为了Cage的一个装饰元素。不寻常的金属构造与光亮的吹制玻璃灯罩形成鲜明对比。Cage还有白色和镜面铜色，搭配哑光白内壁与棕色金属笼。所有款式都配有独特的烟熏色灯杆。 Cage小巧的尺寸让人想起复古的麦克风，还可选择白色吹制玻璃版本搭配黑色或白色漆金属笼。

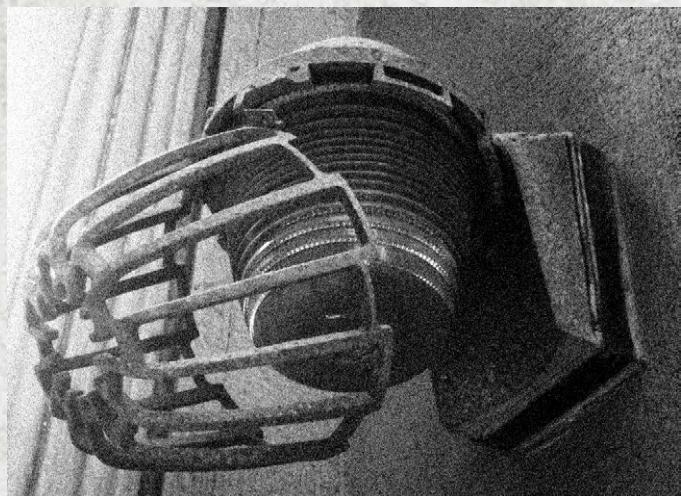
**D<sup>E</sup>U** Ihr Ursprung ist „Underground“: Ihr Vorbild sind die von einem Metallgitter geschützten Grubenlampen der Bergarbeiter und bei Cage wird das Gitter zu einem dekorativen Element. Sie ist durch den Kontrast zwischen dem unregelmäßigen Metallgitter und dem glänzenden Diffusor aus geblasenem Glas gekennzeichnet. Das Modell ist auch in weiß und in einer Version mit metallisierter Bronzefarbe mit Spiegeleffekt erhältlich, bei der das Innere der Lampe matt weiß und der Käfig braun ist. Alle Ausführungen sind durch die Besonderheit ihrer nuancierten Schäfte gekennzeichnet. Durch seine kleinen Abmessungen erinnert Cage Mic an ein Mikrofon im Retro-Look. Die Lampe ist mit weißem geblasenem Glas und mit weiß oder schwarz lackiertem Käfig erhältlich.



**F<sup>R</sup>A** Son origine est « underground » : inspirée des lampes des mineurs et des d'ouvriers, elle est protégée par une cage métallique qui devient, chez Cage, un élément de décoration. Elle est caractérisée par le contraste entre la grille métallique à structure irrégulière et le diffuseur brillant en verre soufflé. Le modèle est disponible en blanc et dans une version en bronze métallisé réfléchissant, avec un intérieur blanc opaque et une grille marron. Toutes les versions sont caractérisées par une tige fumée à l'aspect particulier. Avec sa taille réduite, Cage Mic qui évoque l'image d'un micro rétro, est disponible avec un verre soufflé blanc et une cage de couleur blanche ou noire.

**E<sup>S</sup>P** Su origen es el "underground": se inspira en las lámparas de los mineros y de los obreros, protegidas por una jaula metálica que en Cage se convierte en un elemento decorativo. Está caracterizada por el contraste entre su estructura metálica irregular y su difusor brillante en vidrio soplado. El modelo está disponible en blanco y en una versión totalmente de bronce metalizado tipo espejo, con el interior blanco mate y jaula marrón. Todas las versiones están caracterizadas por su asta matizada. Con su tamaño reducido, Cage Mic recuerda un micrófono retro y se encuentra disponible con vidrio soplado blanco y jaula lacada blanca o negra.

**J<sup>A</sup>P** その由来は「アンダーグラウンド」：鉱夫や労働者が用いる電灯からインスピレーションを受け、それらはCageにとって、装飾的要素となる金属のケージに守られています。不規則な構造を持つ金属製の格子と輝く吹きガラス製のランプシェードのコントラスト。Cageのモデルの中にはホワイトと、内側はマットホワイトで、ケージが茶色のミラーメタリックブロンズヴァージョンもあります。全てのヴァージョンの支柱はユニークでスモーキー。コンパクトサイズなCage Micは、レトロなマイクロフォンを彷彿させ、ホワイトの吹きガラスとブラックもしくはホワイトのラッカーライク塗料されたケージのヴァージョンがあります。









# Cage



## CAGE + CAGE MIC

MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS	
		HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.			
Sospensione / suspension, mic	Ø 13,3 h. 29 cm	Ø 5 1/4" h. 11 1/4"	1 x 33W	1 x 3,5W	1 x 40W	1 x 3,5W	IP 20 CE	A++, C
Sospensione / suspension, grande	Ø 46 h. 76 cm	Ø 17 31/32" h. 30 17/32"	1 x 105W	1 x 20W	1 x 100W	1 x 26W	IP 20 CE	A+, A
Sospensione / suspension, piccola	Ø 34 h. 69 cm	Ø 13 11/32" h. 27 1/8"	1 x 105W	1 x 20W	1 x 100W	1 x 26W	IP 20 CE	A+, A

## FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

COLORI / COLOURS

vetro soffiato verniciato o metallizzato e sabbiato, acciaio verniciato e metallo cromato / laquered blown glass, coated steel and chromed metal

bianco, nero, bronzo / white, black, bronze



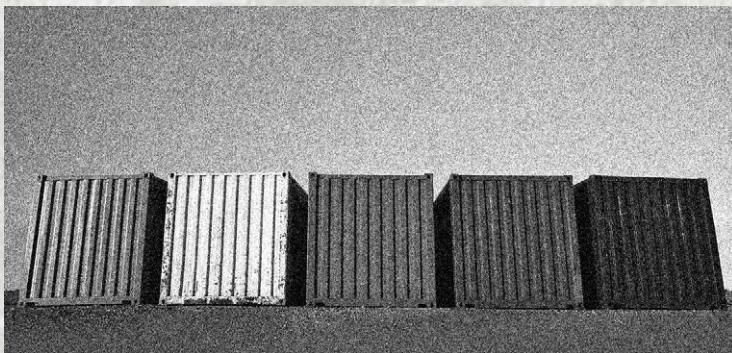
Bianco/Nero  
White/black



Bronzo  
Bronze



# Container



I<sup>T</sup>A

Un modello dal carattere forte, che porta in casa o negli ambienti collettivi una tipica forma industriale e la trasforma in parte integrante del panorama. Un volume costituito da una lamina grecata di metallo, piegata meccanicamente, a riprodurre l'inconfondibile profilo del container. I rivetti che chiudono solo esteticamente gli angoli della lamiera, sottolineano il timbro industriale del parallelepipedo. La verniciatura artigianale ricrea sulla superficie il logoramento tipico del colore del container che viaggia per il mondo all'aperto in navi o treni. La luce si irradia diffusa verso l'alto e verso il basso, una presenza e una luce importante che la rendono ideale per essere posizionata singolarmente sopra un tavolo, o anche in moltiplicazione.

E<sup>N</sup>G

A model with forceful character that brings a typical industrial form into homes and public spaces, transforming it as an integral part of the domestic landscape. A volume made of a metal foil, mechanically bent, that reproduces the unique container contour. The rivets that close the metal corners aesthetically emphasize the industrial character of the parallelepiped. The handcrafted painting surface aims to recreate the typical wear-out conditions of a container which travels around the world in the open air by ships or trains. The diffused light radiates upwards and downwards, its important presence and light make it ideal for being positioned over a table either individually or in multiple compositions.

C<sup>H</sup>I

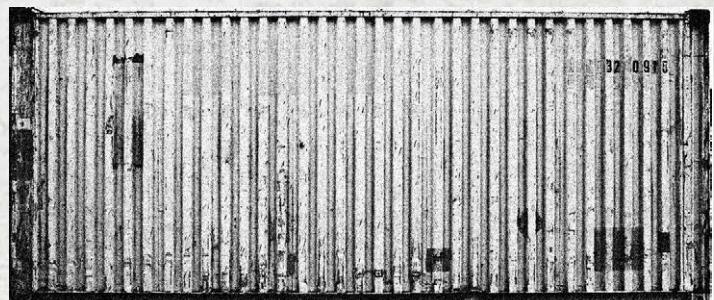
一款气场强大的灯具，为家居和公共空间带来十足的工业气息，让你无法忽视它的存在。机械弯曲加工的金属片再现了集装箱的独特外形。灯身采用铆钉的连接方式更加强调了这个平行六边形灯体的工业美学特质。手工上漆的表面旨在还原集装箱在游历全球、历尽风雨后的独特质感。柔和的光线同时照亮上方和下方，无论是单独或组合使用，都是理想的桌上照明。

D<sup>E</sup>U

Ein ausdrucksstarkes Modell, das in Wohnräumen und Gemeinschaftsbereichen mit seinen industriellen Formen spannende Akzente setzt und sich dennoch schön in das Gesamtbild einfügt. Sein Korpus besteht aus mechanisch gebogenem Profilblech und erinnert damit an das unverwechselbare Außenprofil eines Containers. Die ästhetisch eingesetzten Niete, die das Blech an den Kanten scheinbar zusammenhalten, verstärken das industrielle Flair der quaderförmigen Leuchte. Die handwerklich aufgebrachte Lackschicht imitiert dabei die charakteristischen Verschleißspuren von Containern, die ungeschützt auf Schiffen oder Zügen die Welt umrunden. Das Licht strahlt sowohl nach oben als auch unten, mit ihrer starken Präsenz und ihrem hellen Licht eignet sich Container ideal als Einzellicht über einem Tisch, macht aber auch in Kompositionen aus mehreren Leuchten schöne Figuren.

F<sup>R</sup>A

Un modèle au caractère fort qui apporte aux espaces domestiques ou collectifs une forme typiquement industrielle et la rend partie intégrante de l'habitat. Un volume délimité par une tôle ondulée en métal, pliée mécaniquement pour reproduire le profil typique d'un container. Les rivets aux angles ont une fonction purement esthétique et renforcent l'esprit industriel du parallélépipède. Le laquage artisanal recrée sur la surface l'usure typique d'un container qui voyage à l'air libre à travers le monde sur des navires ou des trains. L'éclairage se diffuse vers le haut et vers le bas, une présence forte et un bel éclairage qui lui valent une place de choix, seule posée sur une table, ou en enfilade.



E<sup>S</sup>P

Un modelo de carácter fuerte, que coloca en nuestro hogar o en los ambientes colectivos una típica forma industrial y la transforma en parte integrante del panorama. Un volumen formado por una lámina ondulada de metal, dobrada mecánicamente, que reproduce el inconfundible perfil de un contenedor (container). Los remaches, que cierran sólo estéticamente los ángulos de la chapa, remarcán el aire industrial del paralelepípedo. El barnizado artesanal reproduce en la superficie el desgaste típico del color del container, que viaja por el mundo al abierto en barcos o trenes. La luz se expande difusa hacia arriba y hacia abajo, una presencia y una luz importante que hacen que sea ideal para colocarla sola, sobre una mesa, o en multiplicación.

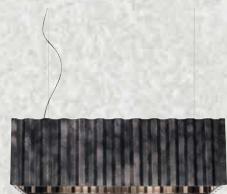
J<sup>A</sup>P

典型的な工業用の形を、家庭や公共の空間の中にもたらし、それを家庭内のパノラマの構成部分へと変化させる力強いモデル。波板のメタルによって形成された立体は、機械的に曲げられ、独特の container の輪郭を再び作り出しています。装飾的な理由でのみ用いられたラミネートの角を閉じるリベットは、平行六面体の工業製品的な特徴を強調しています。手作業での塗装加工は表面に、Container 独特の、世界中を旅する外界にさらされた船や電車が持つ消耗感を漂わせています。ポリカーボネートのシェードにより覆われた部分は上方と下方へ光を拡散させます。その強い影響力を持つ存在感と光は、テーブルの上方で、単独もしくは複数での使用に最適です。

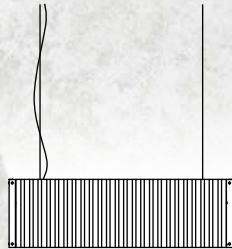


# Container

CONTAINER		LAMPADINE / BULBS		
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220V / 240V / 120 V	LED RETROFIT	CERTIFICATIONS
Sospensione / suspension I. 85 h. 27 p. 35 cm	I. 33" h. 10 5/8" d. 13 3/4"	2x30W		CE IP 20 A+, A
FINITURE / FINISHES				ENERGY CLASS
MATERIALE / MATERIAL COLORI / COLOURS	metallo verniciato, alluminio / coated metal, aluminum nero / black			



NERO





# Crash & Bell

**I<sup>T</sup>A** L'anima rock di Diesel prende corpo nelle lampade Crash & Bell. Ispirate dagli strumenti a percussione, Crash & Bell hanno tutto in comune, tranne la forma: Crash richiama il piatto di una batteria, mentre Bell ricorda una campana, come raccontano i loro stessi nomi. Entrambe sono disponibili nei colori bronzo o alluminio e sono caratterizzate da un trattamento superficiale a piccoli solchi concentrici. Montano lo stesso elemento in vetro soffiato e sfaccettato come un bicchier vintage che proietta fasci di luce frammentata sulla superficie metallica del diffusore e allo stesso tempo lascia la nuda lampadina a vista. Un doppio effetto luminoso che rende Crash & Bell fortemente emozionanti e caratterizzanti.

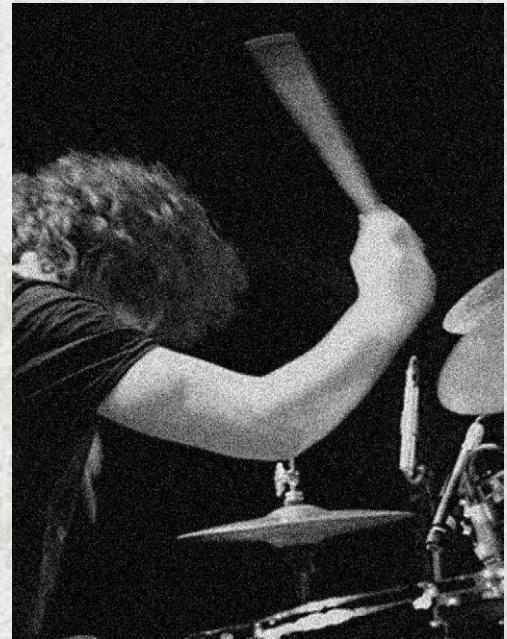
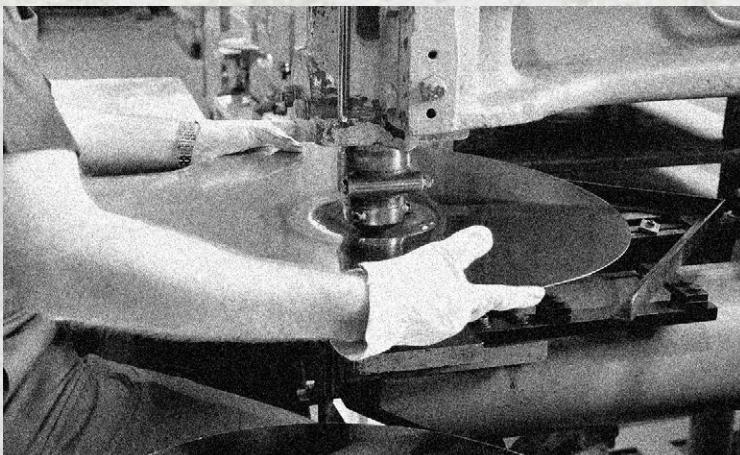
**E<sup>N</sup>G** Diesel's rock soul has taken shape in the lamps Crash & Bell. Inspired by percussion instruments, Crash & Bell have everything in common except their shapes. Crash resembles a cymbal while Bell looks just as its name suggests. Both are available in bronze or aluminium colours and have been given a surface treatment with small, concentric grooves. They both use the same multi-faceted blown glass element resembling vintage glassware which projects beams of fragmented light onto the diffuser's metal surface and at the same time leaves the naked bulb in full view. It is this two-fold light effect which gives Crash & Bell its powerful and unique impact.

**C<sup>H</sup>I** Crash & Bell 呈一款气场强大的灯具，为家居和公共空间带来十足的工业气息，让你无法忽视它的存在。机械弯曲加工的金属片再现了集装箱的独特外形。灯身采用铆钉的连接方式更加强调了这个平行六边形灯体的工业美学特质。手工上漆的表面旨在还原集装箱在游历全球、历尽风雨后的独特质感。柔和的光线同时照亮上方和下方，无论是单独或组合使用，都是理想的桌上照明。

**D<sup>E</sup>U** Mit Crash & Bell materialisiert sich Diesels „Rock-and-Roll-Soul“. Beide erinnern an Perkussionsinstrumente und haben auch sonst alles gemeinsam, außer ihrer Form. Crash weckt Assoziationen an ein Schlagzeugbecken, während Bell an eine Glocke denken lässt – ganz ihren jeweiligen Namen entsprechend. Beide Modelle sind sowohl in bronze- als auch aluminiumfarbener Ausführung erhältlich und weisen auf ihrer Oberfläche konzentrische Rillen auf. Auch das Element aus geblasenem und facettiertem Glas ist bei beiden gleich und ähnelt einem almodischen Trinkglas. Sie wirft die gebrochenen wirkenden Lichtstrahlen direkt auf die metallische Oberfläche des Schirms, Lässt die nackte Lampe sehen. Dieser doppelte Lichteffekt ist es auch, der den ansprechenden und außergewöhnlichen Charakter von Crash & Bell ausmacht.

**F<sup>R</sup>A** L'âme rock de Diesel prend corps dans les lampes Crash & Bell. S'inspirant des instruments à percussion, Crash & Bell ont tout en commun, sauf la forme : comme le suggèrent leurs noms, Crash reprend la forme d'une cymbale de batterie, tandis que Bell évoque celle d'une cloche. Toutes les deux sont disponibles dans les couleurs bronze ou aluminium et présentent sur leur surface de petits sillons concentriques. L'élément en verre soufflé à facettes est aussi le même – comme un verre vintage – qui projette des faisceaux de lumière fragmentée sur la surface métallique du diffuseur, tout en laissant apparaître l'ampoule. Un double effet lumineux qui fait de Crash & Bell un duo de lampes fascinant et au pouvoir personnalisant.

**E<sup>S</sup>P** El alma rock de Diesel se materializa en las lámparas Crash & Bell. Inspiradas en los instrumentos de percusión, Crash & Bell tienen todo en común menos la forma: Crash evoca el plato de una batería, mientras Bell recuerda una campana, como cuentan sus propios nombres. Ambas se encuentran disponibles en los colores bronce o aluminio y se caracterizan por el tratamiento superficial de pequeños surcos concéntricos. Montan el mismo elemento en vidrio soplado y con facetas, como un vaso vintage, que proyecta haces de luz fragmentada sobre la superficie metálica del difusor y al mismo tiempo deja la bombilla desnuda a vista. Un doble efecto luminoso, el de Crash & Bell, muy emocionante y caracterizante.



**J<sup>A</sup>P** Dieselのロックな魂が、Crash & Bellと言う照明器具として身体を得ました。打楽器よりインスピレーションを受け、シェードの形を除いてCrash & Bellは全てが共通。その名が物語る様に、Crashはシンバルを、Bellは鐘を思い起させます。両方ともブロンズ色もしくはアルミニウム色があり、表面に同心の細い溝が施された処理が特徴的です。両方ともヴィンテージなガラス製品の様な小平面が刻まれた吹きガラスのエレメントが用いられ、細分化された光の束をランプシェードのメタリックな表面に放つと同時に、裸の電球を視界に出現させます。ダブルの照明効果がCrash & Bellの個性と魅力を際立たせています。







## Crash & Bell



### CRASH & BELL

#### LAMPADINE / BULBS

		220 / 240V		120 / 277V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.		
Ø 60 h. 19	Ø 23 1/2" h. 7 1/2"	1 x 57W	1 x 16W	1 x 60W	1 x 16W	IP 20  CE	A+, A
Ø 45 h. 33 cm	Ø 17 1/2" h. 13"	1 x 57W	1 x 16W	1 x 60W	1 x 16W	IP 20  CE	A+, A

#### FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

vetro soffiato e satinato e alluminio verniciato / blown sandblasted glass and varnished aluminium

COLORI / COLOURS

alluminio, bronzo / aluminium, bronze

CRASH ALLUMINIO



CRASH BRONZO



BELL ALLUMINIO



BELL BRONZO





# Drumbox

I<sup>A</sup>

Ispirata alle lampade dei set fotografici, Drumbox è versatilità assoluta, tecnologia in stile fashion. Può essere posizionata e utilizzata liberamente come lampada da appoggio, da sospensione o da terra, da sola o in composizioni multiple su un unico stelo in tubolare metallico. I suoi materiali derivano dal mondo dell'abbigliamento tecnico: lino trattato per essere altamente riflettente, ma anche caldo e suggestivo grazie alle sue pieghe, abbinato a nylon, con cuciture termonastrate come sulle mute da sub.

E<sup>N</sup><sup>G</sup>

Inspired by the lamps used on photo sets, Drumbox affords absolute versatility, technology and fashionable style. It can be positioned and used freely, as a table lamp, a suspension or a floor lamp, stand-alone or in multiple compositions on a single tubular metal stem. Its materials originate from the world of technical clothing: linen treated to become highly reflective, yet also warm and suggestive owing to its folds, teamed with nylon, with heat sealed seams as on deepsea divers' wetsuits.

C<sup>H</sup><sup>I</sup>

Drumbox的设计灵感来自于摄影棚，它具有绝对的实用性、技术感和时尚风格。它可以被自由地使用——成为台灯、吊灯或落地灯；也可以单独使用或多个组合在一根金属灯杆上。它的原材料来自于工程科技面料：特殊处理的亚麻具有良好的反光效果和温暖亲切的褶皱；尼龙面料的部分采用的热封接缝则看似像深海潜水员的潜水服。

D<sup>E</sup><sup>U</sup>

Von den Scheinwerfern der Fotosets inspiriert steht Drumbox für absolute Vielseitigkeit und für Technologie im Fashion-Stil. Sie kann nach Lust und Laune als Stehleuchte, als Hänge oder Bodenleuchte, allein oder in einer Komposition von mehreren Leuchten auf einem einzigen Ständer aus Metallrohr benutzt werden. Ihre Materialien kommen aus dem Bereich der technischen Bekleidung: Leinen, das durch Beschichtung im höchsten Maße reflektierend ist, dank seiner Plissierung aber zugleich warm und eindrucksvoll strahlt, kombiniert mit leichtem Nylon, mit Nahtstellen, die wie bei Taucheranzügen verschweißt sind.

F<sup>R</sup><sup>A</sup>

Inspirée des lampes utilisées dans les studios photos, Drumbox est synonyme de polyvalence absolue, de technologie et de style fashion. Elle peut être positionnée et utilisée comme lampe de table, en suspension ou en lampe sur pied, cette dernière version pouvant être utilisée seule ou en compositions sur une tige métallique unique. Les matériaux utilisés appartiennent au secteur de l'habillement technique : un lin traité pour être extrêmement réfléchissant, mais également chaud et suggestif grâce à ses plis, associé à un nylon, aux coutures thermosoudées comme sur les combinaisons de plongée.

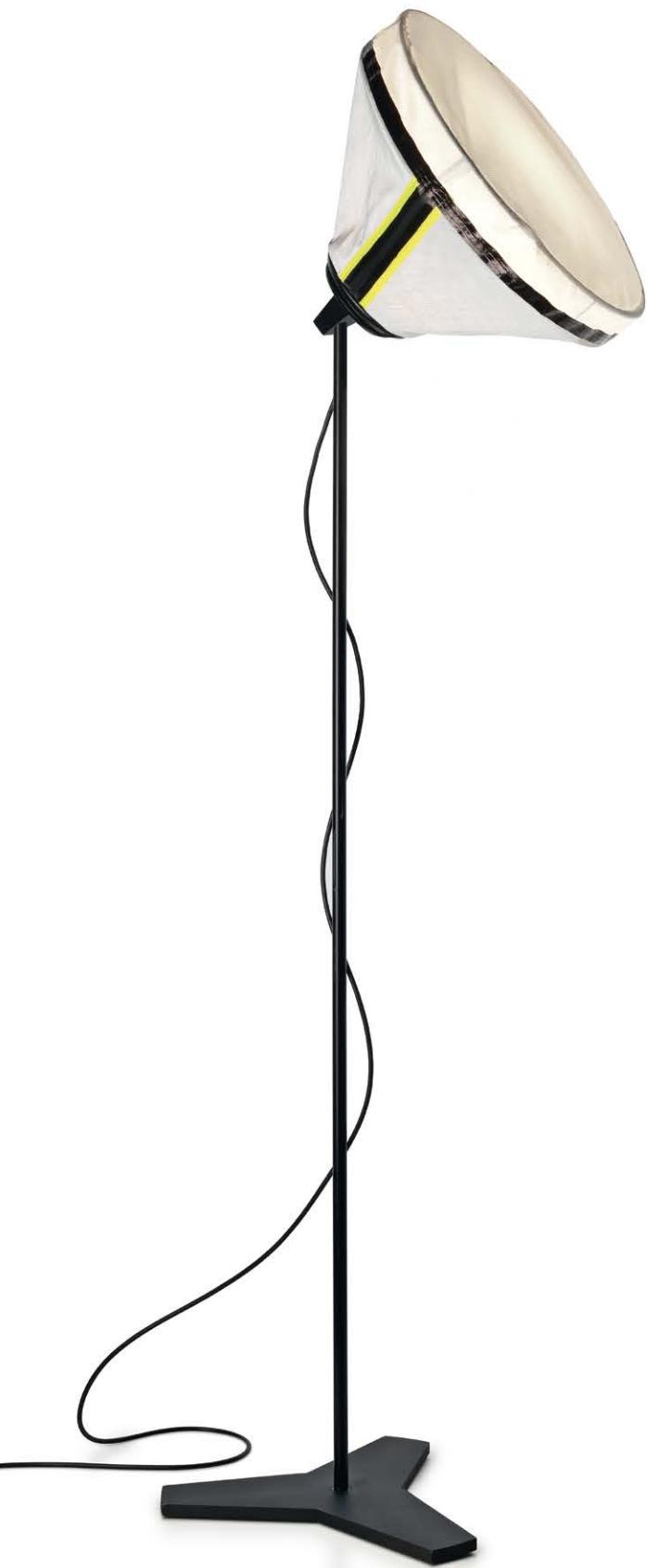
E<sup>S</sup><sup>P</sup>

Inspirada en las lámparas de los sets fotográficos, Drumbox es versatilidad absoluta, tecnología en estilo fashion. Se puede colocar y utilizar libremente, como lámpara de apoyo, de suspensión o de pie, sola o en composiciones múltiples sobre un único vástago en tubular metálico. Sus materiales derivan del mundo de las prendas técnicas: lino tratado para ser muy reflectante, pero también cálido y sugestivo gracias a sus pliegues, combinado con nailon, con costuras termosoldadas como en los buzos de submarinismo.

J<sup>A</sup><sup>P</sup>

写真スタジオのセットからインスピレーションを受け、Drumboxは完璧な多様性を持ち、高い技術とファッショナブルなスタイルが自慢です。テーブルランプ、ペンダントランプ、フロアランプとして、単独で、そして、一本の金属製のポールに複数を組み合わせるなど、セッティングと使用方法は自由自在です。服飾業界のハイテク衣料をもとにしたマテリアル：反射率が高い加工が施されているだけでなくリネンの襞が温かみと魅力を与え、ナイロンとの組み合わせ、ヒートシールドシームはスキューバダイビングのウェットスーツの様。





# Drumbox



## DRUMBOX

Tavolo / table
Terra / floor
Sospensione / suspension

LAMPADINE / BULBS					
	220 / 240V	120V			
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LED / FLUO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
I. 36 h. Ø 45 cm	I. 14 1/4" h. Ø 17 3/4"	1 x 20W	1 x 20W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 CE	A+, A
Ø 45 h. 175 cm	Ø 17 3/4" h. 68 7/8"	1 x 20W	1 x 20W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 CE	A+, A
Ø 45 h. 37 cm	Ø 17 3/4" h. 14 3/8"	1 x 20W	1 x 20W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 CE	A+, A

## FINITURE / FINISHES

### MATERIALE / MATERIAL

Lino accoppiato con polimero, poliestere, materiale tecnopolistico, acciaio e metallo verniciati. Drumbox terra: asta in acciaio e metallo verniciati.

### COLORI / COLOURS

Linen coupled with technopolymer polyester, thermoplastic material and coated steel. Drumbox floor: metal and coated steel stem.

bianco / white

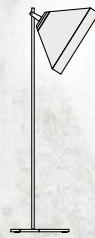
TAVOLO BIANCO



TERRA BIANCO



SOSPENSIONE BIANCO





# Duii

**I<sup>T</sup>A** È un gioco di costruzioni o un personaggio dei fumetti? Duii sorprende e diverte, a iniziare dal nome ispirato a uno dei nipotini di Donald Duck. Anche la base richiama la zampa di un papero, ma può essere utilizzata come un comodo vassoio portaoggetti. Il braccio snodato, tenuto insieme da viti a farfalla come i pezzi del Meccano, sostiene un corpo tondeggiante che suscita a sua volta molteplici memorie e ispirazioni: fanale di automobile retrò, elmetto da operaio ma anche la testa rasata alla Mohicana del marchio Diesel.

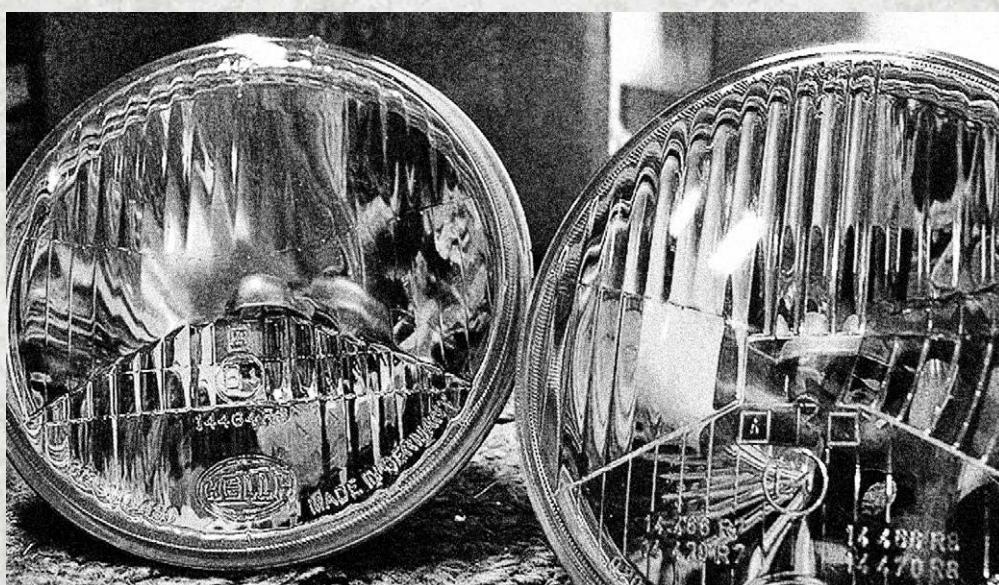


**E<sup>N</sup>G** Is it made with toy building blocks? Is it a character out of a comic? Duii surprises and amuses due to its personality, starting with its name, inspired by one of Donald Duck's friendly nephews. The base also recalls a duck's foot, but it can also be used as a convenient trinket tray. The articulated arm, held together by wing screws like bits of Meccano, supports a rounded body, a shape that in turn recalls a multitude of memories and inspirations: retro car headlights, a workman's hard hat but also the Mohican style shaved head of the Diesel brand.

**C<sup>H</sup>I** 它是用玩具积木吗？它是个漫画中的角色吗？Duii，这个从名字开始就趣味十足的设计令人惊喜和愉悦。设计灵感来自于唐老鸭一个可爱的外甥，它的灯座也令人想起鸭子的脚，但同时也是一个方便漂亮的小托盘。Duii的铰接式灯臂和翼形螺丝让人想起老式的拼接玩具，支撑着一个圆乎乎的灯体——它的造型能唤起各种记忆和联想：复古车头灯、工人的安全帽以及 Diesel 模特儿们的“莫希干”头。

**D<sup>E</sup>U** Ist das ein technisches Spielzeug? Eine Comicfigur? Duii überrascht und erfreut durch seine Persönlichkeit, angefangen von seinem von einem der Neffen von Donald Duck inspirierten Namen. Auch die Basis erinnert an den Fuß eines Gänserichs, kann aber auch als praktisches Ablagefach verwendet werden. Der Gelenkarm, der mit Schmetterlingsschrauben verschraubt ist, wie die Bestandteile eines Meccano-Spielzeugs, trägt den runden Leuchtkörper. Eine Form, die eine Vielzahl von Assoziationen und Erinnerungen, etwa an die Scheinwerfer eines Oldtimers, an Arbeitshelme oder aber auch an den rasierten Kopf eines Mohikaners der Marke Diesel wachruft.

**F<sup>R</sup>A** Un jeu de construction? Un personnage de BD? Duii est une lampe surprenante et drôle, comme le suggère déjà son nom qui évoque l'un des neveux de Donald. La base, qui rappelle d'ailleurs la forme d'une patte de canard, peut être utilisée comme un porte-objets. Son bras articulé, assemblé par des écrous papillons comme les pièces d'un jeu de Meccano, soutient un corps arrondi dont la forme évoque à son tour toute une série d'images: le phare d'une voiture ancienne, le casque d'un ouvrier, mais aussi la tête de Mohican de la marque Diesel.



**E<sup>S</sup>P** ¿Se trata de un juego de construcciones? ¿Un personaje de los tebeos? Duii sorprende y divierte por su personalidad, empezando por el nombre inspirado en uno de los simpáticos sobrinos del Pato Donald. También la base recuerda la pata de un pato, pero se puede utilizar como una cómoda bandeja portaobjetos. El brazo articulado, que se mantiene unido mediante tornillos de mariposa como las piezas del juego Meccano, sostiene un difusor redondeado, que evoca a su vez múltiples memorias e inspiraciones: faro de un coche antiguo, casco de obrero, pero también cabeza rapada a la mo-hicana de la marca Diesel.

**J<sup>A</sup>P** おもちゃのブロックのビルディング、それとも漫画のキャラクター？ Duiiは驚きと楽しさに満ちていて、それは名前から始まり、ドナルドダックの姪っ子の一人からインスピレーションを受けました。小物入れとしても使用可能な土台もアヒルの脚を思い起させます。可動部がウイングスクリューで固定されたアームは、メカーノのパーツの様、丸みのあるボディを支え、その形はどこかで何度も見た様な気がして、インスピレーションを次々と刺激します。レトロな車のヘッドライト、労働者のヘルメット、それにDieselブランドのモヒカンスタイルに剃られた頭。



Duii



**DUII + DUII MINI**

LAMPADINE / BULBS

220 / 240V	120V		
LED	HALO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
1x10W	1 x 40W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20	A+

Tavolo / table

Tavolo-parete / table-wall, mini

DIMENSIONS INCHES

I. 33 h. 54/74 p. 16 cm

I. 13" h. 24 3/4"/28 1/8" d. 6 1/8"

I. 16 h. 25 p. 17 cm

I. 6 1/4" h. 9 3/4" d. 6 5/8"

LAMPADINE / BULBS

220 / 240V

LED

1x10W

1x10W

120V

HALO.

1 x 40W

1 x 40W

IP 20

IP 20

A+

A+

MATERIALE / MATERIAL

FINITURE / FINISHES

vetro stampato, alluminio, acciaio e metallo verniciato / Pressed glass, aluminium, steel and lacquered metal

COLORI / COLOURS

giallo, grigio / yellow, grey

NOTE / NOTES

diffusore orientabile / adjustable lampshade. Duii mini: packaging personalizzato / customised packaging

DUII GIALLO



DUII GRIGIO



DUII MINI TAVOLO GIALLO



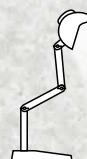
DUII MINI TAVOLO GRIGIO



DUII MINI PARETE GIALLO



DUII MINI PARETE GRIGIO





# Fork

**I<sup>A</sup>** Fork si ispira alla moda casual, alle tende da campeggio, a uno stile di vita informale, giocoso e dinamico. Quando si accende Fork, la qualità del tessuto viene evidenziata dalla luce che esalta la struttura a patchwork e la texture della tela, con un effetto caldo e soffuso. Il diffusore avorio o grigio, in lino trattato con un processo che gli conferisce un effetto vintage, è orientabile a 360°. Questo concetto è stato declinato in una famiglia completa di lampade, per ogni ambiente e momento della vita quotidiana.

**E<sup>N</sup><sup>G</sup>** The Fork lampshade is inspired by casual fashion, by campsite tents and by an informal, playful and dynamic lifestyle. When Fork is turned on, the quality of the fabric is underscored by light, which reveals a patchwork structure with a warm and suffused effect. The diffuser is ivory or grey in linen treated using a process which gives it a vintage look and can be oriented 360°. The concept of Fork takes a range of forms in a complete family of lamps for every environment and time of day.

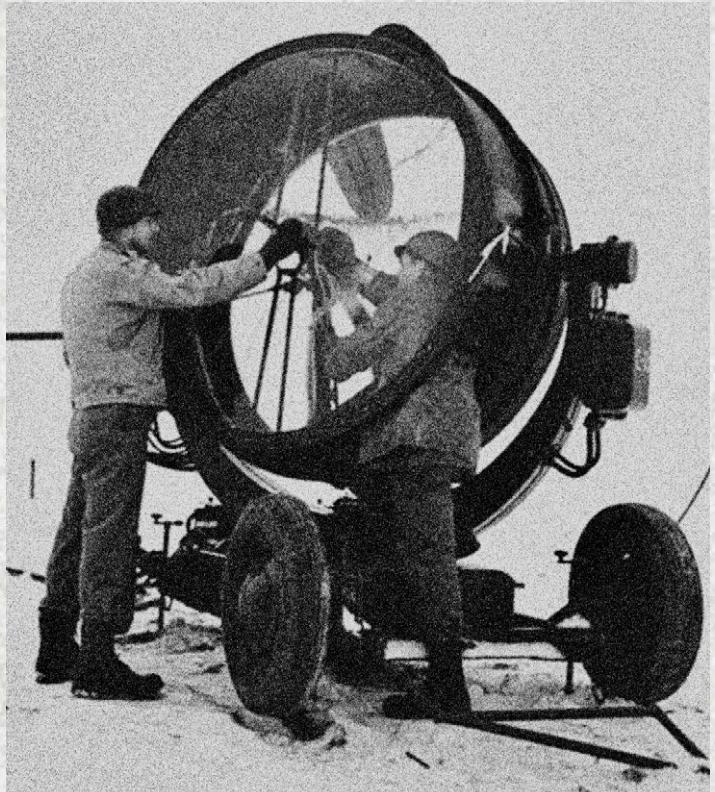
**C<sup>H</sup><sup>I</sup>** Fork灯罩的灵感源自于休闲时尚、野营帐篷和舒适放松的、充满活力的生活方式。当Fork被点亮时，灯罩的质感和拼接裁剪被暖煦、朦胧的光效强调出来。灯罩的面料采用象牙色或灰色的亚麻，特殊的处理赋予了它复古外观，还可以360度随意转动。Fork是一个完整的灯具系列，有各种不同的款式，可应用于任何环境和地点。

**D<sup>E</sup><sup>U</sup>** Der Lampenschirm der Leuchte Fork ist durch Casual Mode, Camping-Zelte und einen informellen, verspielten und dynamischen Lebensstil inspiriert. Wenn Fork an ist, unterstreicht das Licht die Beschaffenheit des Stoffes und hebt die Patchwork-Struktur mit einem warmen und sanften Effekt hervor. Der Lampenschirm aus speziell behandeltem Leinen mit Vintage-Optik ist entweder in Elfenbein oder Grau gehalten und lässt sich problemlos auf 360° orientieren. Ein Konzept, auf dessen Basis eine komplette Leuchtenfamilie entworfen wurde, die Lösungen für alle Einsatzbereiche und Situationen des Alltags bereithält.

**F<sup>R</sup><sup>A</sup>** L'abat-jour de Fork s'inspire à la mode décontractée, aux tentes de camping, à un style de vie informel, gai et dynamique. Quand on allume Fork, la qualité de la toile est soulignée par la lumière qui en met en valeur la structure en patchwork et la texture. Le diffuseur est ivoire ou gris, en lin spécialement traité pour obtenir un effet vintage et peut être orienté à 360°. Ce concept a été décliné dans une famille complète de lampes adaptées à tous les espaces et à tous les instants de la vie quotidienne.

**E<sup>S</sup><sup>P</sup>** La pantalla de Fork se inspira en la moda informal, en las tiendas de campaña, en un estilo de vida informal, jocoso y dinámico. Cuando Fork está encendida, la luz pone en evidencia la calidad del tejido con su estructura de patchwork y la textura de la tela, con un efecto cálido y suave. El difusor es de color marfil o gris, en lino tratado con un proceso que le otorga un efecto vintage y se puede orientar a 360°. Este concepto se ha declinado en una familia completa de lámparas, para cada ambiente y momento de la vida cotidiana.

**J<sup>A</sup><sup>P</sup>** Forkはカジュアルルファッションやキャンプ場のテント、そしてインフォーマルなライフスタイルからインスピレーションを受け、遊び心に溢れてダイナミック。Forkは点灯時には、温かみのある一面に広がる光の効果が、パッチワークの構成と布地のテクスチャーを明らかにし、ファブリックのクオリティーを強調します。ヴィンテージ効果をもたらす処理が施されたアイボリーもしくはグレーのリネンのランプシェードは、360°回転可能。このコンセプトは、日常生活の全ての環境や瞬間に適応するように、照明器具の一連のシリーズを発展させたものです。









# Fork



FORK			LAMPADINE / BULBS							
MISURE CM	DIMENSIONI INCHES	DIMMER	220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS		
			HALO.	LED	HALO.	LED				
Tavolo, table mini	Ø 32 h. 36 cm	●	Ø 14 1/2" h. 14"	1 x 48W	1 x 75W	1 x 6W	IP 20  CE	C		
Tavolo, table maxi	Ø 37 h. 61 cm	●	I. 8 1/2" h. 24"	1 x 120W	1 x 150 W		IP 20  CE	C		
Tavolo, table	Ø 18 h. 50-63 cm	●	I. 7 3/32" h. 19 19/32"-24 5/8"	1 x 48W	1 x 10W	1 x 75W	IP 20  CC CE	A+, C		
Terra / floor	Ø 40 h. 186 cm	●	Ø 15 3/4" h. 73 1/32"	1 x 120W	1 x 16W	1 x 150W	IP 20  CC CE	A+, C		
Sospensione / suspension, grande	I. 37 h. 238 cm	●	I. 14 3/4" h. 101 3/4"	1 x 120W	1 x 16W	1 x 150W	IP 20  CC CE	A+, C		
Sospensione / suspension, piccola	I. 22 h. 210 cm	●	I. 8 1/2" h. 91"	1 x 48W	1 x 10W	1 x 75W	IP 20  CC CE	A+, C		
Sospensione / suspension, XL	I. 80 h. 48,46 cm	●	I. 31" h. 19"	3 x 105W	3 x 20W	3 x 100W	IP 20  CC CE	A+, A		
Parete / wall	I. 22 h. 34 p. 35 cm	●	I. 8 5/8" h. 15 7/8" d. 14 5/8"	1 x 48W	1 x 10W	1 x 75W	IP 20  CC CE	A+, C		

FINITURE / FINISHES										
DMATERIALE / MATERIAL										
COLORI DIFFUSORE/SHADE COLOURS										
lino tinto, policarbonato e acciaio verniciato. Fork XL: PMMA / Dyed linen, polycarbonate and coated steel. Fork XL: PMMA										

grigio, avorio /grey, ivory

marrone, avorio /brown, ivory

AVORIO



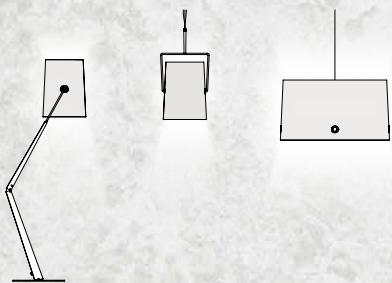
GRIGIO



AVORIO



MARRONE





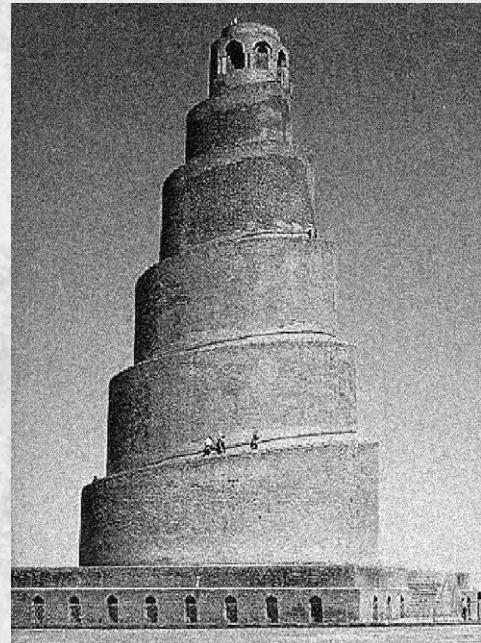
# Gask

**I<sup>A</sup>** Gask è una piccola lampada a sospensione e parete dalla grande presenza. Sembra uscita da un emporio degli anni Venti o da un magazzino di strumenti di lavoro, ma ricorda anche le ziggurat, sacre piramidi a terrazze dell'antica Mesopotamia. La montatura in acciaio, ruvida e materica, è unita al diffusore in vetro soffiato con bulloni a vista in ottone. Due le possibilità di colorazione del diffusore: bianco latte per un'illuminazione calda e diffusa, oppure grigio trasparente che lascia intravedere la fonte luminosa all'interno. Gask può essere utilizzata anche in composizione con il rosone multiplo di Foscarini.

**E<sup>N</sup><sup>G</sup>** Gask is a small suspension and wall lamp with a grand personality. It looks like something straight out of a 1920s convenience store or from a warehouse of work tools, but it also recalls the ziggurats, the sacred terraced step pyramids built in ancient Mesopotamia. The steel mount, with its rough and textured embossed black finish, is joined to the blown glass diffuser with exposed brass bolts. The diffuser is available in two versions, each with its own styling and lighting personality: milk white, for a warmer and diffused lighting, or transparent grey, that lets you catch a glimpse of the light source inside. Gask can also be used in compositions with Foscarini's multiple canopy.

**C<sup>H</sup><sup>I</sup>** Gask吊灯和壁灯体型虽小，却有着强大的气场。它仿佛是来自20年代的杂货店或是装满工具的仓库。它的形状也让人联想到建于古代美索不达米亚神圣的梯型金字塔。它的钢制底座有着粗犷的黑色纹路，裸露的黄铜螺栓将吹制玻璃灯罩固定其上。两款玻璃灯罩风格各异：温暖带柔光效果的乳白色；或直接显示光源的透明灰色。

Gask也可以与Foscarini的多吊灯配件组合使用。



**D<sup>E</sup><sup>U</sup>** Gask ist eine kleine Hänge- und Wandleuchte mit starker Präsenz. Eine Form, wie aus einem Kaufhaus der zwanziger Jahre oder aus einem Werkzeugladen, die zugleich aber auch an die Zikkurat, die heißen Stufenpyramiden des antiken Mesopotamiens erinnert. Das schwarz beschichtete Metallgestell wirkt rau und grob und ist durch deutlich sichtbare Messingschrauben am Schirm aus gebla- senem Glas befestigt. Der Schirm ist in zwei Ausführungen erhältlich: in Milchweiß, für ein warmes und diffuses Licht, oder in einem transparentem Grau, das den Blick auf die Lichtquelle im Inneren der Leuchte frei gibt. Gask kann auch in Mehrfachkompositionen mittels Foscarini-Mehrfach-Baldachin eingesetzt werden.

**F<sup>R</sup><sup>A</sup>** Gask est une petite lampe à suspension et applique, caractérisée par une grande personnalité. Certains l'imaginent tout droit sortie d'un grand magasin des années vingt ou d'un entrepôt d'instruments de travail. D'autres y voient plutôt une ziggurat, une pyramide à terrasses de Mésopotamie. La monture en acier noir, rugueuse et texturée, est reliée au diffuseur en verre soufflé avec des boulons en laiton. Le diffuseur est disponible en deux versions, chacune étant caractérisée par une personnalité esthétique et lumineuse propre : en blanc, pour un éclairage chaud et diffus, ou dans un gris transparent, qui laisse entrevoir la source lumineuse à l'intérieur. Gask peut être utilisé aussi en composition à l'aide du cache multiple de Foscarini.



**E<sup>S</sup><sup>P</sup>** Gask es una pequeña lámpara de suspensión y de pared de gran presencia. Parece que haya salido de un emporio de la década de los veinte o de un almacén de herramientas de trabajo, pero recuerda también los zigurats, las pirámides sagradas con terraza de la antigua Mesopotamia. La montura en acero negro, rugoso y matérico, está unida al difusor en vidrio soplado, con tornillos a vista en latón. El difusor ofrece dos posibilidades, cada una con su personalidad estética y lumínosa propia: blanco leche, para una iluminación cálida y difusa, o gris transparente que deja entrever la fuente lumínosa en el interior. Gask puede ser utilizada en composición con el florón múltiple de Foscarini.

**J<sup>A</sup><sup>P</sup>** Gaskはペンダントもしくはブラケットタイプの照明器具、小さなサイズながら大きな存在感を持っています。1920年代のミニマーケット、もしくは仕事用具を収納する倉庫の様、ジグラート、古代メソポタミアの階層状に作られた神殿のようです。スチール製のマウントは、粗く素材感が残り、吹きガラスのシェードに露出した真鍮のボルトによりジョイントされています。シェードには二色のヴァーチョンがあります：温かく広がる光をもたらすミルクホワイトと、内部の光源が見える透明度の高いグレー。GaskはFoscariniのマルチローザットと共に使用可能です。



# Gask



## GASK

### LAMPADINE / BULBS

	220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALO.	LED / FLUO.	INC.	LED / FLUO.	
Sospensione / suspension	Ø 17 h. 196 cm	Ø 6 1/2" h. 77 1/4"	1 X 46W	1 X 12W	1 x 60W	1 X 13W
Parete / wall	l. 17 h. 26 p. 23 cm	l. 6 1/2" h. 10 1/4" d. 9 1/16"	1 X 46W	1 X 12W	1 x 60W	1 X 13W

### FINITURE / FINISHES

MATERIALE/ MATERIAL

vetro soffiato e acciaio verniciato / blown glass and varnished steel

COLORI / COLOURS

grigio, bianco / grey, white

BIANCO



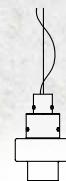
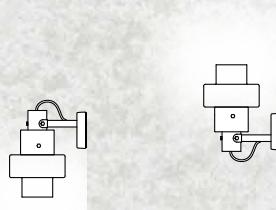
GRIGIO



BIANCO

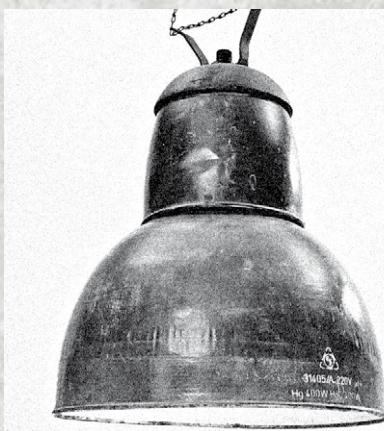


GRIGIO





# Glas



**I<sup>T</sup>A** Glas riprende l'immagine familiare delle lampade industriali, un'icona reinventata utilizzando il vetro soffiato a bocca al posto del metallo dell'archetipo industriale. Glas è una lampada con una doppia vita. Da spenta, il procedimento di argentatura della superficie esterna del vetro la rende perfettamente specchiante. Da accesa assume invece un colore caldo ed accogliente. La versione bianca opalina lascia invece filtrare la luce a 360°, diffondendo una calda luminosità. Il tocco della catena completa la personalità del modello.

**E<sup>N</sup>G** Glas takes the familiar image of industrial lamps, a reinvented icon which employs mouth blown glass instead of the metal of the industrial archetype. Glas is a lamp with a double life. When it is off, the chrome-coloured surface reflects the surrounding environment and objects like a mirror. When it is on, it emits a warm and cozy beam. The opal white finish allows light to filter through 360°, while diffusing a warm glow. The detail of the chain gives the final touch to the character of the model.

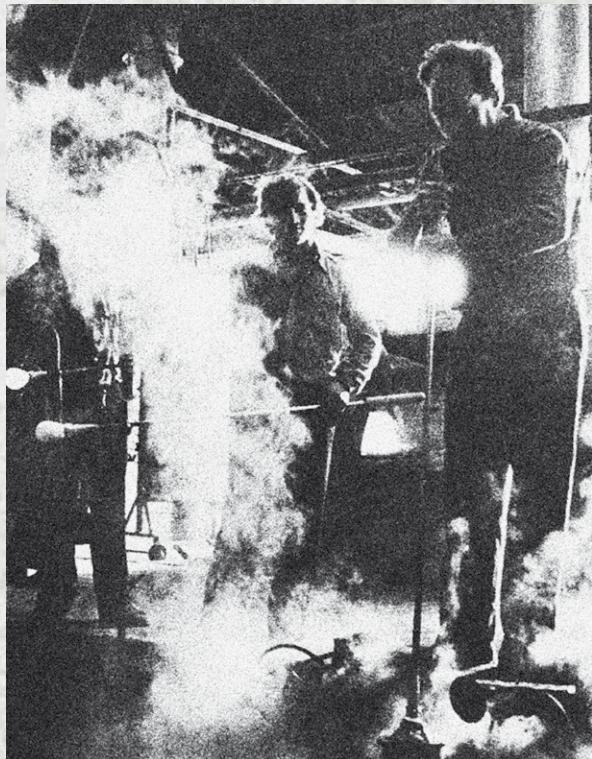
**C<sup>H</sup>I** Glas有着常见的工业灯造型,但这种工业符号被重新打造——吹制玻璃替代了工业原型中的金属材料。它具有双重身份:熄灭时,它铬色的表面像镜子一样倒映着周遭一切;点亮时,它散发出暖煦、惬意的光线。乳白色表面使光能够360°度均匀地透出来,营造温暖舒适的氛围。金属吊链的细节为它的设计增添了点睛一笔。

**D<sup>E</sup>U** Glas zitiert die vertraut gewordene Linie der industriellen Leuchten: eine durch den Einsatz von mundgeblasenem Glas statt des Metalls des Urmodells neu interpretierte Ikone. Glas ist eine Leuchte mit einer doppelten Identität. Ausgeschaltet, reflektiert die silberfarbene Chrom-Oberfläche wie ein Spiegel die Gegenstände und den umliegenden Raum. Eingeschaltet strahlt sie ein warmes und gemütliches Licht. Das opalweiße Modell hingegen lässt das Licht angenehm warm und hell auf allen Seiten nach außen dringen. Das Detail der Kette vervollständigt die Persönlichkeit des Modells.

**F<sup>R</sup>A** Glas reprend l'image familière des lampes industrielles, une icône réinventée en utilisant le verre soufflé à la bouche au lieu du métal de l'archétype industriel. Glas est une lampe ayant une double vie. Eteinte, sa finition superficielle au coloris chromé, reflète comme un miroir les objets et l'environnement qui l'entourent. Allumée, elle émet une lueur chaude et accueillante. La version blanc opalin laisse, par contre, filtrer entièrement la lumière en diffusant ainsi une chaude luminosité. Les détails de la chaîne complètent la personnalité du modèle.

**E<sup>S</sup>P** Glas recupera la imagen familiar de las lámparas industriales, un ícono reinventado, utilizando el vidrio sellado a boca en lugar del metal del arquetipo industrial. Glas es una lámpara con una doble vida. Cuando está apagada, el acabado superficial, de color cromo, refleja como un espejo los objetos y el ambiente circundante. Cuando está encendida emite un resplandor cálido y acogedor. La versión blanca opalina, en cambio, deja filtrar la luz a 360°, difundiendo una cálida luminosidad. La cadena añade personalidad a la lámpara.

**J<sup>A</sup>P** Glasはインダストリアルランプの姿にどこか似ていて、インダストリアルタイプの典型を、吹きガラスに置き換えて再考案されたアイコンです。「ダブルライフ」を持つ照明器具:消灯時にはガラスにクロムメッキを施した外側の面が、鏡の様な効果をもたらします。そして点灯時には温かみのある居心地の良い光を放ちます。オパールホワイトヴァージョンは360°明かりを通過させ、温かみのある光を放ちます。チェーンのディテールはモデルが持つ特徴にファイナルタッチを与えています。





# Glas



## GLAS

### LAMPADINE / BULBS

220 / 240V      120V

MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Ø 41 h. 41 cm	Ø 15 31/32" h. 293 1/16"	1 x 105W	1 x 25W	1 x 150W	1 x 26W	IP 20	A+, A
Ø 22 h. 24 cm	Ø 8 5/8" h. 186 17/32"		1 x 21W		1 x 13W ø max 1 7/8"	IP 20	A+, A

### FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

COLORI / COLOURS

vetro soffiato metalizzato o sabbiato, materiale termoplastico e acciaio nichelato / Metallized or sandblasted blown glass, thermoplastic material and nickelplated steel  
cromo, bianco / chrome, white

GRANDE CROMO



GRANDE BIANCO



PICCOLA CROMO



ICCOLA BIANCO



VERSIONE CROMO  
CHROME VERSION



ON



OFF



# Glass drop

I<sup>A</sup>

Come una goccia di materiale incandescente, Glass Drop sembra rappresentare la magica e sfuggente natura del vetro soffiato, nell'istante in cui è al tempo stesso fluido e solido, poco prima di prendere forma. Nella versione cromo, ha una superficie che da spenta riflette come uno specchio, mentre da accesa assume una tonalità beige morbida e calda: una lampada che cambia personalità con un semplice tocco sull'interruttore. Glass Drop sospensione è disponibile anche in versione bianca, che ne esalta il potere illuminante, offrendo al contempo un'estrema versatilità di ambientazione.

E<sup>N</sup> G

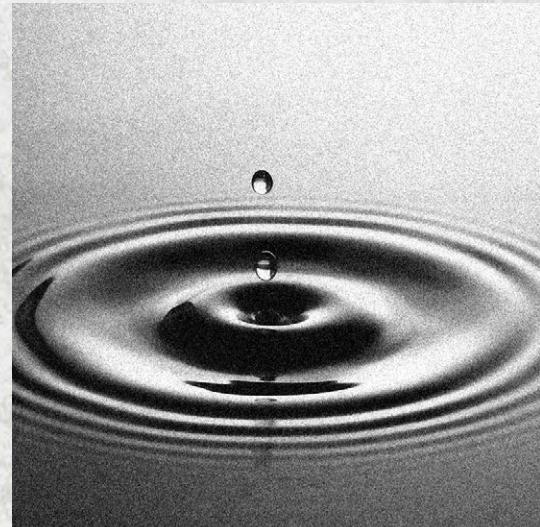
Like a drop of red hot material, Glass Drop conjures up the magical and fleeting nature of blown glass at the instant at which it is both fluid and solid at the same time, just before it takes shape. In the chrome version, when the lamp is switched off, its surface is reflective like a mirror, yet when it is switched on, it takes on a soft and warm beige colour: a lamp that changes personality at the mere touch of a button. The Glass Drop suspension lamp is also available in white, enhancing its lighting potential and making it extremely versatile in composition and setting.

C<sup>H</sup> I

仿佛是一滴炽热而发光的液体玻璃,Glass Drop令人想到吹制玻璃在成型之前、既是液体又是固体时瞬息万变的特性。在镀铬的版本中,它熄灭时的表面像镜子一样反射着四周;点亮时则呈现出柔和、温暖的浅褐色,只需轻点触碰开关就能转换个性。Glass Drop也有白色的版本,照明强度更高,适用于不同的灯具组合和多种环境。

D<sup>E</sup> U

Wie ein kleiner glühender Tropfen scheint die Hängeleuchte Glass Drop gerade das magische und flüchtige Naturell von geblasenem Glas abzubilden – flüssig und fest zugleich, kurz bevor das Material Form annimmt. Die Hängeleuchte Glass Drop ist mit Diffusor in Chrom oder Weiß erhältlich. In der ersten Ausführung in Aluminium interagiert sie mit dem Licht: Im ausgeschaltetem Zustand erinnert die stark reflektierende, silberne Oberfläche an einen Spiegel, während das geblasene Glas einen warmen und weichen Beigeton annimmt, wenn die Leuchte eingeschaltet ist. Das neue Modell mit weißem Diffusor unterstreicht die Leuchtkraft, die im Kontrast steht zu dem verchromten Hals, der quasi ein dekoratives Element aus Metall wird. Glass drop kann in der Hängeversion sowohl allein als auch in Mehrfachkompositionen eingesetzt werden: horizontal kombiniert etwa über einem Tisch in einem Wohnraum oder über einer Theke in öffentlichen Bereichen, oder vertikal kombiniert, in unterschiedlichen Höhen, zur Gestaltung eines großzügigen Eingangsbereichs, eines Treppenhauses oder einer Rezeption. Die Tischleuchte Glass drop stellt eine neue und faszinierende Version dar, die sich – ob alleine oder in Kombination mit dem Hängemodell – den unterschiedlichsten Situationen anpasst.



F<sup>R</sup> A

Comme une goutte de matériau incandescent, Glass Drop semble représenter la nature magique et éphémère du verre soufflé, à l'instant auquel il est à la fois fluide et solide, juste avant de prendre forme. En version chromée, Glass Drop a une surface, qui, éteinte, reflète tel un miroir, et une fois allumée prend une tonalité beige douce et chaude : une lampe qui change de personnalité d'une simple touche sur l'interrupteur. Glass Drop suspension est disponible également en version blanche qui exalte son pouvoir d'éclairage, tout en offrant une très grande polyvalence de composition et de décor.

E<sup>S</sup> P

Como una gota de material incandescente, Glass Drop parece representar la mágica y evanescente naturaleza del vidrio soplado, puesto que es al mismo tiempo fluida y sólida, justo antes de tomar forma. En la versión cromo, tiene una superficie que cuando está apagada refleja como un espejo, mientras cuando está encendida asume una tonalidad beige suave y cálida: una lámpara que cambia personalidad con un simple toque sobre el interruptor. Glass Drop suspensión se encuentra disponible también en versión blanca, que potencia el poder iluminante, ofreciendo al mismo tiempo una extrema versatilidad de ambientación.

J<sup>A</sup> P

まるで灼熱のマテリアルの滴の様、Glass Dropは、形になる直前、液体であると同時に個体である瞬間、摩訶不思議なはかない自然を吹きガラスで表現しています。クロムヴァージョンでは、消灯時にはその表面が鏡の様な効果をもたらすのに対し、点灯時には温かみのあるソフトなベージュのトーンを帯びます：スイッチに軽く触れるだけでそれが持つ個性が変化する照明器具です。ペンダントタイプのGlass Dropには、ホワイトヴァージョンもあり、力強く照らすとともに、室内装飾において数限りないセッティングと組み合わせを可能にします。







# Glass drop



## GLASS DROP

### LAMPADINE / BULBS

220 / 240V      120 / 277V

MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Ø 40 h. 41 cm	Ø 15 3/4" h. 16 1/8"	●	1 x 150W	1 x 21W	1 x 150W	1 x 21W	<input type="checkbox"/> IP 20 	A+, C
Ø 3 h. 45 cm	Ø 5 1/16" h. 17 3/8"		1 x 57W	1 x 15W	1 x 57W	1 x 15W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 	A+, A

### FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

COLORI / COLOURS

vetro soffiato metallizzato e acciaio verniciato. Glass drop sospensione: materiale termoplastico / Metallized blown glass and varnished steel. Glass drop suspension: thermoplastic material

cromo, bianco / chrome, white





# Hexx

I<sup>A</sup>

Ispirata alla forma industriale del bullone, la lampada da tavolo Hexx nasce dall'unione di due diversi prismi esagonali realizzati in lamiera forata e sovrapposti in modo che i retini dei due elementi non coincidano, una semplice idea che determina un'affascinante gioco luminoso. Hexx è dotata di due sorgenti luminose e di doppia accensione, per atmosfere diverse e mutevoli. Due anche le finiture disponibili: nera, minimalistica e grafica, oppure verde con un richiamo all'ossidazione del rame.

E<sup>N</sup>G

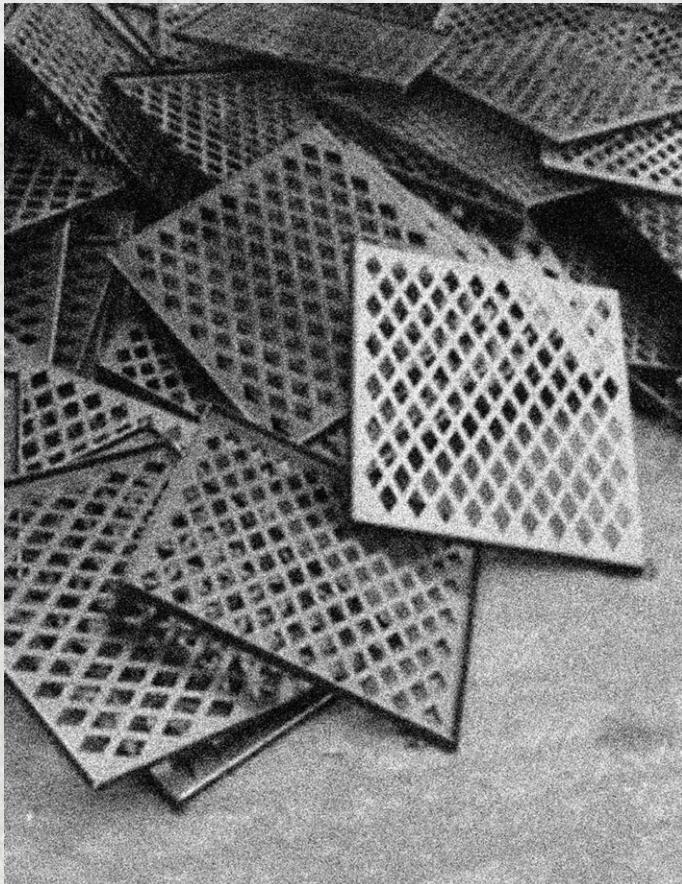
Inspired by the industrial shape of a bolt, the Hexx table lamp is the result of a union of two different hexagonal prisms made of perforated sheet and overlapping one another so that the meshes of both items do not cross, a simple idea which creates a fascinating play of light. Hexx is fitted with two light sources and dual switch, to create special ever-changing atmospheres. There are two finishes available: black, minimalist and graphic, or green, with a reference to the oxidation of copper.

C<sup>H</sup>I

Hexx台灯灵感来自于工业螺栓的形状，它由两层穿孔板六棱柱叠加组成，这个简单的想法就创造了精彩光效。Hexx具有双重光源和开关，以营造变幻无穷的氛围。它有两种款式可选：极简并充满设计感的黑色和氧化铜绿色。

D<sup>E</sup>U

Inspiriert an den industriellen Sechskantschrauben setzt sich die Tischleuchte Hexx aus zwei sechseckigen Prismen aus Lochblech zusammen, die leicht verdreht zueinander positioniert sind, wodurch auch die einzelnen Löcher versetzt zueinander stehen. Durch diese einfache Idee entsteht im Licht eine faszinierende optische Wirkung. Hexx verfügt über zwei getrennt schaltbare Lampen für unterschiedliche individuelle Beleuchtungsszenarien. Erhältlich in zwei Ausführungen: in minimalistischem und grafisch wirkendem Schwarz oder in Grün.



F<sup>R</sup>A

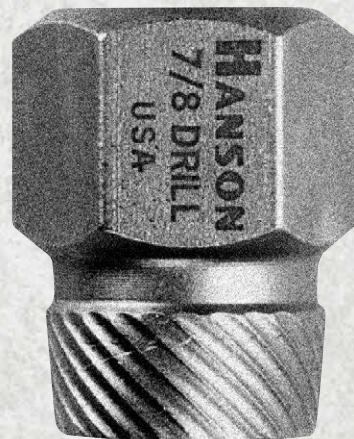
Inspirée à la forme industrielle du boulon, la lampe de table Hexx est le fruit de l'union entre deux prismes hexagonaux différents, réalisés en tôle perforée et superposés de manière à ce que les trames ne coïncident pas entre elles, une idée très simple qui se traduit par un jeu de lumières très suggestif. Hexx est dotée de deux sources lumineuses et d'un double système d'allumage pour une multitude d'ambiances différentes et changeantes. Deux finitions disponibles: en noir, pour un aspect minimal et graphique, ou en vert, dans une nuance évoquant l'oxydation du cuivre.

E<sup>S</sup>P

Inspirada a la forma industrial del perno, la lámpara de mesa Hexx nace de la unión de dos diversos prismas hexagonales realizados en chapa perforada y superpuestos de forma que las rejillas de los dos elementos no coincidan, una simple idea que determina un hechizado juego luminoso. Hexx es dotada de dos manantiales luminosos y de doble encendido, por atmósferas diferentes y mudables. Dos también los perfeccionamientos disponibles: negra, minimalista y gráfica, o bien verde con una llamada a la oxidación del cobre.

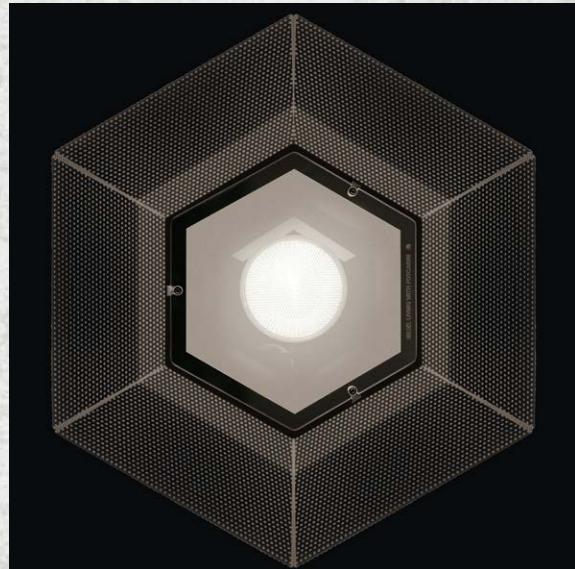
J<sup>A</sup>P

ボルトのインダストリアルな形からインスピレーションを受けた、テーブルタイプの照明器具Hexxは、穴の開いた金属シートで形成された二つの異なる六角柱の結合から誕生し、二つのエレメントとのメッシュが合同しないように互いを重ね合わせ、このシンプルなアイディアが魅力的な光の遊びをつくり出しています。Hexxには二つの光源が備えられ、デュアルスイッチ機能を持ち、異なりそして変化する雰囲気を醸し出すことが出来ます。二種類の仕上げが揃いました：ミニマリストで視覚的なブラック、もしくは酸化銅を思い起こさせるグリーン。





# Hexx



## HEXX

Tavolo, table

### LAMPADINE / BULBS

220 / 240V      120 / 277 V

MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALO.	LED / FLUO.	INC. / HALO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
I. 38 h. 58 cm	I. 15" h. 22 1/16"	1 x 105W + 1 x 100W	1 x 20W + 1 x 20W	1 x 100W + 1 x 75W	1 x 20W + 1 x 20W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 	A+, A

### FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

acciaio verniciato e vetro serigrafato / varnished steel and silkscreen-printed glass

COLORI / COLOURS

verde, nero / green, black

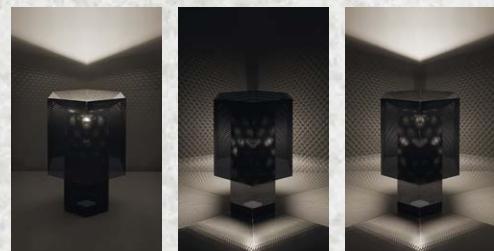
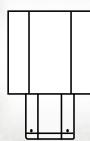
NOTE / NOTES

doppia accensione / double switch

NERO



VERDE





# Metafisica

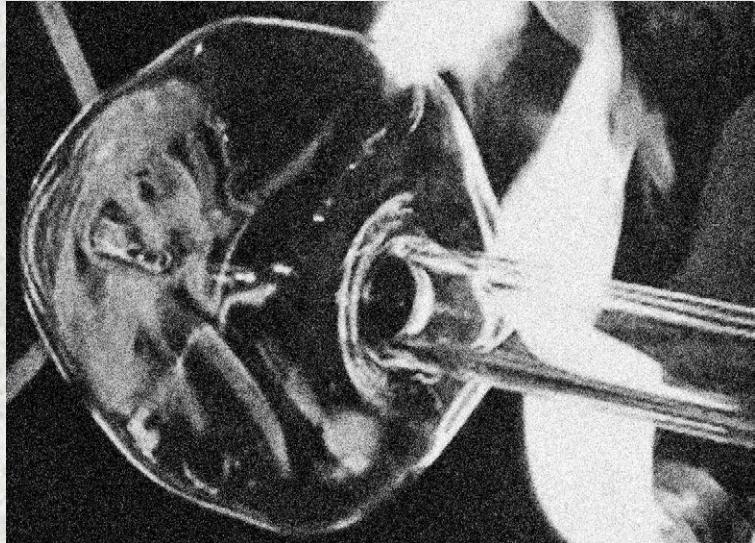
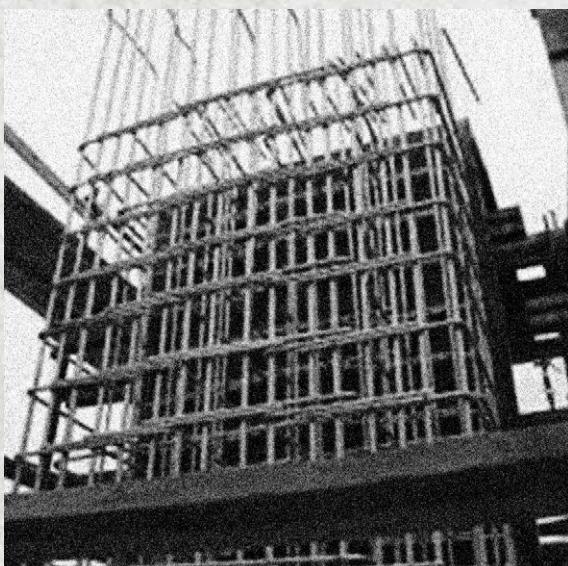
**I<sup>T</sup>A** Un diffusore in vetro soffiato, dalle forme morbide e piene, che sembra sospeso su una sottile gabbia metallica: è Metafisica. Misteriosa e affascinante già da spenta, quando è accesa sembra fluttuare nell'aria, sfidando la legge di gravità. La sua luce è calda e avvolgente, la gabbia in tondino metallico ha una preziosa finitura marrone dai riflessi dorati, opaca e polverosa. Metafisica è una lampada importante ma allo stesso tempo versatile, pensata per essere protagonista di tutti gli spazi in cui viene ambientata.

**E<sup>N</sup>G** A diffuser in blown glass in soft, full form seemingly suspended from a delicate metal cage. This is Metafisica. Mysterious and charismatic even when it is switched off, when it is switched on the diffuser appears to float in the air and flout the laws of gravity. Its light is warm and enveloping. The precious metal rod cage with a brown finish, matt and dusty, exudes golden highlights. Metafisica is an imposing yet at the same time versatile lamp designed to steal the limelight wherever it is positioned.

**C<sup>H</sup>I** 一个造型柔和、饱满的吹制玻璃灯罩，看似悬挂在精致的金属笼子上——这就是Metafisica。在熄灭时，它神秘而魅力超凡；点亮时，灯罩仿佛无视重力法则，漂浮在空气中。它的光芒暖煦而充盈。精致的哑光棕色金属笼子点缀以金色的高光。Metafisica的设计气场强大、功能齐全，在任何场景中都抢尽风头。

**D<sup>E</sup>U** Ein Diffusor aus mundgeblasenem Glas, ein weiches und volles Volumen, das über einem zarten Metallgestell zu Schweben scheint. So präsentiert sich Metafisica. Bereits im ausgeschalteten Zustand wirkt die Leuchte geheimnisvoll und faszinierend, doch eingeschaltet scheint es, als würde der Diffusor entgegen allen Gesetzen der Schwerkraft in der Luft schweben. Ihr Licht ist warm und einhüllend, während das aus Metallrohren bestehende Gestell eine wertvolle matte und staubige Oberfläche in Braun mit goldenen Reflexen hat. Metafisica ist eine imposante Leuchte, aber dennoch sehr vielseitig, ein Blickfang, wo auch immer sie zum Einsatz kommt.

**F<sup>R</sup>A** Un diffuseur en verre soufflé, aux formes rondes et pleines, suspendu en apparence à une fine cage métallique: voici Metafisica. Mystérieuse et séduisante même éteinte, elle s'anime et prend corps lorsqu'elle est allumée, au point que le diffuseur semble fluctuer dans l'air, défiant ainsi toute loi de gravité. Sa lumière est chaude et enveloppante. La cage en fil métallique, vante une précieuse finition marron teintée de reflets dorés, opaque et poussiéreuse. Metafisica est une lampe importante mais polyvalente, conçue pour personnaliser tous les espaces.

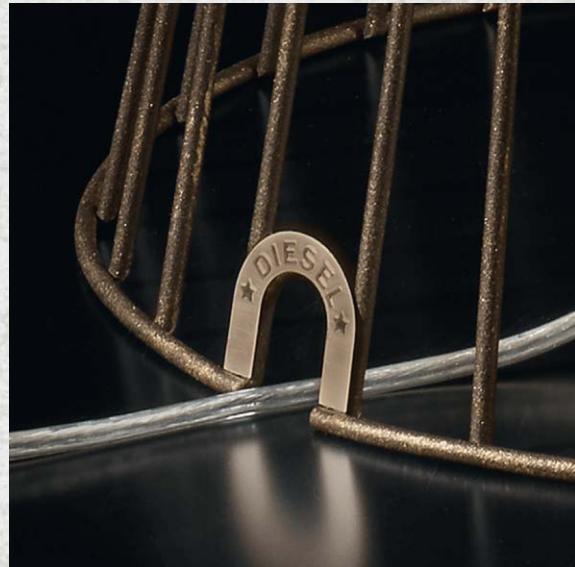


**E<sup>S</sup>P** Un difusor en vidrio soplado, de formas suaves y llenas, que parece suspendido sobre una jaula metálica muy fina: se trata de Metafisica. Misteriosa y fascinante ya cuando está apagada, cuando se enciende el difusor parece fluctuar en el aire, desafiando la ley de gravedad. Su luz es cálida y envelopante. La jaula de varilla metálica, lleva un precioso acabado marrón con reflejos dorados, mate y polvoriento. Metafisica es una lámpara importante pero al mismo tiempo versátil, pensada para ser protagonista de todos los espacios en los que se ambienta.

**J<sup>A</sup>P** 吹きガラス製のシェード、ソフトで宝満な形が、デリケートな金属ケージの上に宙づりになっている様：それがMetafisica、消灯時にも既にミステリアスな魅力を漂わせ、点灯時には重力に逆らって宙に浮かび上がるというやうです。温かく包み込むような光を放ち、ケージの金属の棒はゴールドの反射光を持つ美しいブラウン仕上げ、マットなダスト加工。Metafisicaは大型ですが同時に多様性に富んでいて、いかなる空間を装飾しても、主役となり得るやうにデザインされました。



# Metafisica



## METAFISICA

### LAMPADINE / BULBS

220 / 240V      120V

Tavolo / table

MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	HALO.	LED	HALO.	LED	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
I. 37 h. 51 cm	I. 14 1/2" h. 20"	●	1 X 150W	1 X 21W	1 X 150W	1 X 21W	<input type="checkbox"/> IP 20 <input checked="" type="checkbox"/> CE	A+

### FINITURE / FINISHES

MATERIAL / MATERIAL

vetro soffiato e acciaio verniciato / blown glass and varnished steel

COLORI / COLOURS

avorio / ivory





# Metal Glass

I<sup>A</sup>

Nata dall'incontro fra la millenaria tradizione del vetro soffiato e il fascino industriale del metallo, Metal Glass ricorda l'ampolla di un alchimista o una lanterna di uno scenario gotico. È caratterizzata da una trasparenza densa e quasi opaca del vetro, ottenuta versando della polvere di soda nella pasta vitreosa ancora incandescente. Dalla reazione chimica nasce una miriade di bollicine che si trasformano in particelle luminose quando la lampada è accesa. Il cilindro interno in vetro borosilicato è diffusore della luce e segno grafico.



E<sup>N</sup>

Resulting from the marriage between the centuries-old tradition of blown glass and the industrial appeal of metal, Metal Glass recalls an alchemist's still or a lantern from a Gothic setting. It is distinguished by a dense and almost opaque transparency, which is achieved by pouring soda powder into the still-incandescent vitreous paste. The ensuing chemical reaction creates a myriad of bubbles which are transformed into luminous particles, when the lamp is on. The borosilicate cylinder inside spreads the light while being part of the design.

C<sup>H</sup>

传承千年的吹制玻璃结合工业质感的金属成就了Metal Glass。它令人联想到一个炼金术士的蒸馏器，或是哥特场景里的灯笼。玻璃的稠密和不透明是它的特殊之处，这是由在炽热的液态玻璃中加入苏打粉形成的；随之而来的化学反应所产生的无数气泡则在灯点亮时化作无数闪烁的颗粒。光透过由灯罩内部耐热玻璃圆柱——另一个充满设计感的元素散发出来。

D<sup>E</sup>

Die aus der Verschmelzung der tausendjährigen Tradition der Glasbläserkunst mit der technischen Eleganz von Metall hervorgegangene Leuchte Metal Glass erinnert an den Glaskolben eines Alchimisten oder an eine Laterne in einer gotischen Umgebung. Der Zusatz von Natronstaub zur noch glühenden Glaspaste verleiht der Leuchte eine dichte, fast matte Pracht. Die chemische Reaktion lässt Myriaden von Luftblaschen entstehen, die zu leuchtenden Partikelchen werden, wenn die Leuchte eingeschaltet ist. Das innere borosilikat Glaszyylinder dient zugleich zur Lichtverteilung als auch als kennzeichnendes Teil des Designs.

F<sup>R</sup>

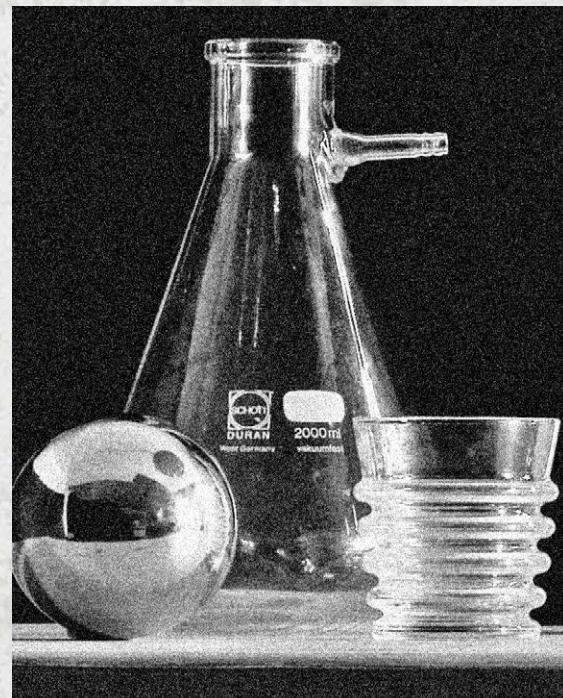
Metal Glass évoque l'ampoule d'un alchimiste ou une lanterne tirée d'une ambiance gothique. Elle est caractérisée par une transparence dense, quasi opaque, obtenue en versant de la poudre de soude dans la pâte vitreuse encore incandescente. C'est de cette réaction chimique que naît la myriade de petites bulles qui se transforment en autant de particules lumineuses, lorsque la lampe est allumée. Le cylindre en borosilicat à l'intérieur diffuse la lumière et en caractérise aussi bien le design.

E<sup>S</sup>

Nacida del encuentro entre la milenaria tradición del vidrio soplado y el encanto industrial del metal, Metal Glass recuerda la ampolla de un alquimista o una linterna de un escenario gótico. Se caracteriza por una transparencia densa y casi mate, obtenida añadiendo polvo de soda en la pasta de vidrio todavía incandescente. De la reacción química nace una multitud de burbujitas que se transforman en partículas luminosas, cuando la lámpara está encendida. El cristal borosiliculado interior es difusor de luz y signo gráfico.

J<sup>A</sup>

吹きガラスの千年の歴史と、インダストリアルな魅力を持つメタルの出会いから誕生し、Metal Glassは鍊金術師の蒸留器、もしくはゴシック様式のランタンを思い起させます。ソーダーパウダーを高温のガラス質のペーストに入れることから得られた、ほぼ曇りガラスのように見える透明度の低さが特徴的。化学反応により何千と言う気泡が誕生し、それらが点灯時には輝く粒子に変化します。内部のホウケイ酸塩で製造されたシリンダーは、光を拡散する役目を帯びると同時にデザインの一部でもあります。





## Metal Glass



### METAL GLASS

Tavolo / table, 1
Tavolo / table, 2
Sospensione / suspension, 1
Sospensione / suspension, 2

LAMPADINE / BULBS							
MISURE CM	DIMENSIONI INCHES	DIMMER	220 / 240V	120V	HALO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS
Ø 28 h. 41 cm	Ø 11" h. 16 1/4"	●	1 x 150W	1 x 21W	1 x 150W		<input type="checkbox"/> IP 20  CE A+,A
Ø 31 h. 41 cm	Ø 12 3/8" h. 16 1/4"	●	1 x 150W	1 x 21W	1 x 150W		<input type="checkbox"/> IP 20  CE A+,A
Ø 28 h. 39 cm	Ø 11" h. 15 3/8"		1 x 105W	1 x 20W	1 x 105W 120 / 277V	1 x 20W	CE A+,A
Ø 31 h. 39 cm	Ø 12 3/8" h. 15 3/8"		1 x 105W	1 x 20W	1 x 105W 120 / 277V	1 x 20W	CE A+,A

### FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

COLORI / COLOURS

vetro soffiato, Pyrex e acciaio acidato o laccato / blown glass, Pyrex and acid-etched steel or lacquered

grigio, ambra, verde / grey, amber, green

METAL GLASS 1 GRIGIO



METAL GLASS 1 AMBRA



METAL GLASS 2 GRIGIO



METAL GLASS 2 VERDE



METAL GLASS 1 GRIGIO



METAL GLASS 1 AMBRA



METAL GLASS 2 GRIGIO



METAL GLASS 2 VERDE





# Mysterio

**I<sup>A</sup>** Ironica ed iconica, Mysterio è un occhio luminoso sulla parete, un disco volante appeso a un filo, uno specchio magico di una casa antica e misteriosa. Vintage nell'ispirazione, ma contemporanea nella realizzazione, Mysterio è composta da un diffusore in policarbonato. La superficie interna con finitura metallizzata è suddivisa in 12 spicchi, che riflettono il fascio luminoso e l'interno, come in un labirinto di specchi.

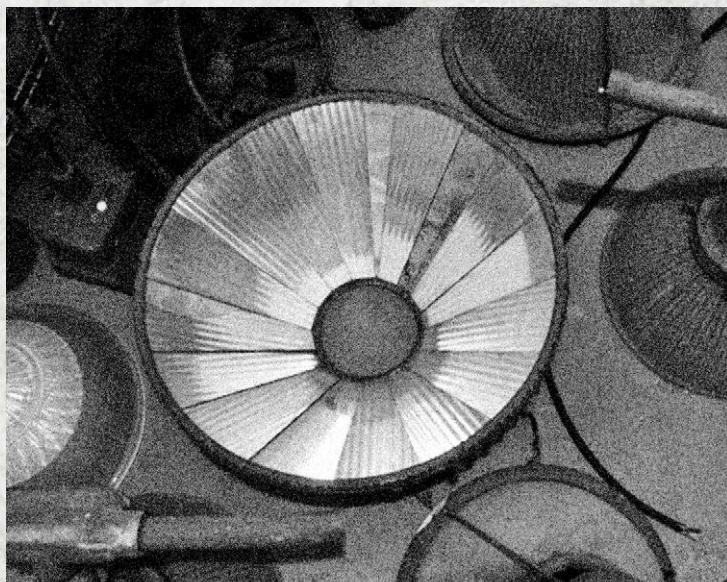
**E<sup>N</sup><sup>G</sup>** Ironic and iconic, Mysterio is a luminous eye on the wall, a flying saucer hanging on a wire, a magic mirror from a mysterious house. Vintage in its inspiration, yet contemporary in its production, Mysterio consists of a polycarbonate diffuser, the internal surface of which features a metallic finish, split into 12 sections which reflect the light beam and the inside, as if in a maze of mirrors.



**C<sup>H</sup><sup>I</sup>** Mysterio讽刺又具有标志性——它是墙上一只发光的眼睛、悬在电线上的飞碟，或神秘屋里的魔镜。它现代的生产过程中还原了复古的灵感。Mysterio的灯罩采用聚碳酸酯和金属色涂层，分割成12个截面反射着光和自身，迷幻得像个镜面迷宫。

**D<sup>E</sup><sup>U</sup>** Ironisch und ikonenhaft ist Mysterio, ein leuchtendes Auge an der Wand, eine an einem Faden im Raum hängende fliegende Untertasse, ein magischer Spiegel eines geheimnisvollen Hauses. Vintage in der Inspiration, aber aktuell in der Ausführung, besteht Mysterio aus einem Polykarbonat-Strahler und einer metallisierten, in 12 Scheiben unterteilten Innenoberfläche, die den Lichtstrahl und das Innere wie ein Spiegellabyrinth reflektieren.

**F<sup>R</sup><sup>A</sup>** Ironique et symbolique, Mysterio est un œil lumineux fixé au mur, une soucoupe volante pendue à un fil, un miroir magique de fabrication mystérieuse. D'inspiration vintage, Mysterio est une lampe décidément contemporaine dans sa réalisation: composée d'un diffuseur en polycarbonate, surface interne avec finition métallisée, divisée en 12 parties qui reflètent le faisceau lumineux et l'intérieur, comme dans un labyrinthe de miroirs.



**E<sup>S</sup><sup>P</sup>** Irónica e icónica, Mysterio es un ojo luminoso en la pared, un disco volante colgado de un hilo, un espejo mágico de una casa misteriosa. Vintage en la inspiración, pero contemporánea en la realización, Mysterio está formada por un difusor en policarbonato, con superficie interna con acabado metalizado, subdividida en 12 sectores que reflejan el haz luminoso y el interior, como en un laberinto de espejos.

**J<sup>A</sup><sup>P</sup>** アイロニック、そしてアイロニック、Mysterioは壁の上の輝く瞳、糸で吊るされた空飛ぶ円盤、古くミステリアスな家に置かれた魔法の鏡。そのインスピレーションはヴィンテージから受けましたが、製造方法はとても現代的、Mysterioのシェードはポリカーボネート製、12のセクションに分割された内部の表面はメタル仕上げ、明るい光の束を反射し、内側は鏡でできたラビンスの様です。



# Mysterio



## MYSTERIO

Sospensione / suspension
Parete / wall
Soffitto / ceiling

LAMPADINE / BULBS						
		220 / 240V		120V		
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALO.	LED	HALO.	LED	CERTIFICATIONS
Ø 31 h. 11 cm	Ø 12 1/8" h. 4 1/2"	1 x 33W	1 x 4W	1 x 35W	1 x 4W	IP 20  CE
Ø 31 p. 11 cm	Ø 12 1/8" d. 4 1/2"	1 x 33W	1 x 4W	1 x 35W	1 x 4W	IP 20  CE
Ø 31 h. 11 cm	Ø 12 1/8" h. 4 1/2"	1 x 33W	1 x 4W	1 x 35W	1 x 4W	IP 20  CE

MATERIALE / MATERIAL
COLORI / COLOURS

FINITURE / FINISHES
policarbonato masterizzato metalizzato e vetro soffiato / metallized batch-dyed polycarbonate and blown glass

bianco-rame, nero-argento / white-copper, black-silver

SOSPENSIONE BIANCO-RAME



SOSPENSIONE NERO-ARGENTO



SOFFITTO BIANCO-RAME



SOFFITTO NERO-ARGENTO



PARETE BIANCO-RAME



PARETE NERO-ARGENTO





# Pipe

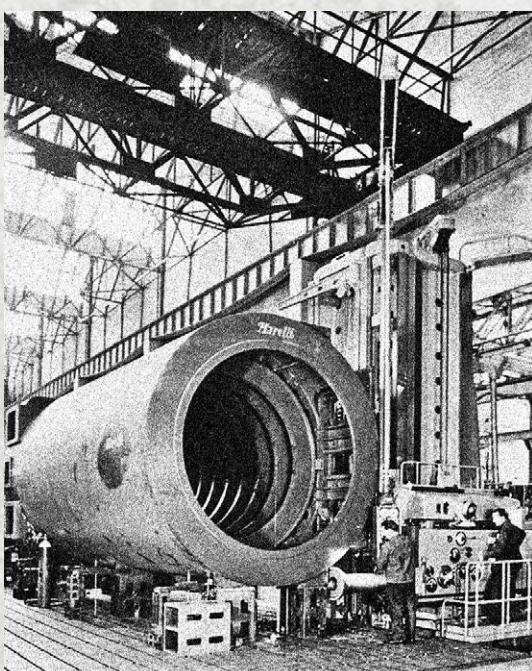
**I<sup>A</sup>** Hanno una forma che ricorda le tubature di una fabbrica, ma sono vestite di tessuti casual-chic: sono le lampade Pipe, che si caratterizzano per le dimensioni e la luce calda diffusa su tutta la superficie. Pipe nasce dalla ricerca Diesel nell'universo dei tessuti ed è disponibile in lino grezzo - in versione sbiancata o con decoro gommato - e in versione Mesh, con un tessuto nero caratterizzato da una texture tridimensionale a nido d'ape, simile a una calza di seta. Pipe Mesh cambia aspetto a seconda che la lampada sia spenta o accesa, diventando una presenza totemica nell'ambiente oppure un caldo decoro luminoso. Due effetti che nelle versioni da terra, grazie alla duplice sorgente luminosa con accensione separata, possono convivere nello stesso momento.

**E<sup>NG</sup>** Their shape echoes factory pipes but they are covered with casual-chic fabrics: they're called Pipe lamps, and they stand out for their size and for the warm light diffused across the entire surface. Pipe is the result of Diesel's research into the textile universe and it is available in raw, bleached linen or with rubberised decorations, as well as in the Mesh version, with black fabric featuring a three-dimensional beehive texture that resembles a silk stocking. Pipe Mesh lamps change their appearance when they are switched off or on, from a totemic presence in a room to a warm light decoration. In the floor lamp version, these two effects can coexist thanks to a dual light source which can be switched on separately.

**C<sup>H</sup>** 从工业管道获得灵感，覆以自然别致的织物，发光图腾的名称由此而生：Diesel称其为为时尚代言的设计理念。由于多重的维度和漫射于整个表面的暖光，Pipe各种类落地灯和台灯可在家里或公共场所单独使用或多台组合使用，用于装饰、塑造、界定空间。通过漂白褪色或织纹丝印，非精纺亚麻布的不规则织品变成了一种发光装饰品。Diesel与PipeMesh对纺织业的研究进一步推进，创制出了覆以柔软弹性织物且具有类似于丝袜三维蜂窝纹理特征的一款产品。Pipe Mesh在织物使用方面取得了振奋人心的成果，使传统灯罩灯产生了革命性变化。

**D<sup>E</sup><sup>U</sup>** Ihre Form erinnert an Fabrikrohre, ihr Bezug aus schwarzem Stoff ist lässig chic. Die Lampe Pipe besticht durch ihre Größe und das warme Licht, das über die gesamte Oberfläche ausgestrahlt wird. Pipe wurde dank der Forschung von Diesel im Bereich Stoffe entwickelt und ist mit grobem Leinenstoff erhältlich – ein Modell aus gebleichtem oder gummiertem grobem Leinenstoff – und das Modell Mesh mit schwarzem Stoff in dreidimensionaler, wabenförmiger Struktur, die ein wenig einem Seidenstrumpf ähnelt. Ausschaltet erzielt die Leuchte optisch eine andere Wirkung als in eingeschaltetem Zustand und fasziert sowohl als totemhafte Präsenz im Raum wie auch als warm leuchtendes, dekoratives Element. In der Ausführung als Bodenleuchte ermöglichen es zwei unabhängige voneinander schaltbare Lichtquellen, beide Effekte miteinander zu kombinieren.

**F<sup>R</sup><sup>A</sup>** Leur forme évoque les tuyaux d'une usine mais elles sont revêtues de tissus casual-chic : ce sont les lampes Pipe, qui sont caractérisées par leurs dimensions et la lumière chaude diffusée sur toute la superficie. Pipe, qui naît de la recherche Diesel dans l'univers textile est disponible en lin écrù – en version blanche ou avec décoration en caoutchouc – et en version Mesh avec un tissu noir caractérisé par une texture tridimensionnelle en nid d'abeille, tel un bas de soie. Pipe Mesh change d'aspect selon que la lampe est éteinte ou allumée, devenant ainsi une présence totémique dans la pièce ou bien un chaud décor lumineux. Ce sont là deux effets qui, dans les versions lampadaires, grâce à la source double lumineuse avec allumage distinct, peuvent également cohabiter en même temps.



**E<sup>S</sup><sup>P</sup>** Tienen una forma que recuerda los tubos de una fábrica, pero se vesten con un tejido casual-chic: son las lámparas Pipe, que se caracterizan por el tamaño y la luz cálida y difusa sobre toda la superficie. Pipe nace de la investigación Diesel en el universo de los tejidos y se encuentra disponible en lino bruto - en versión blanqueada o con decoración engomada - y en versión Mesh, con un tejido negro caracterizado por una textura tridimensional de nido de abeja, similar a unas medias de seda. Pipe Mesh cambia aspecto según si la lámpara está encendida o apagada, convirtiéndose en una presencia totémica en el ambiente o bien en una cálida decoración luminosa. Dos efectos que en las versiones de tierra, gracias a la doble fuente luminosa con encendido separado, pueden convivir en el mismo momento.

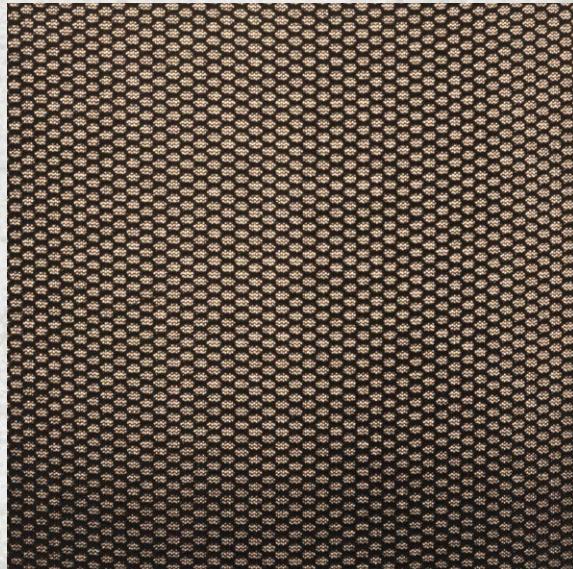
**J<sup>A</sup><sup>P</sup>** それが持つ形状は、工場のパイプラインを思い起させますが、casual-chicなファブリックで装われています：その大きさと平面全体を照らす温かみのある光が特徴的な照明器具Pipe。Dieselの生地についての徹底的な研究から誕生し、ローリネンの素材には、ブリーチヴァージョン、もしくはシルクスクリーンプリントテクスチャーのヴァージョンがあり、そしてメッシュヴァージョンは、シルクのスタッキングに似ている蜂の巣の様な三次元的なテクスチャーが特徴的なブラックの生地を使用。Pipe Meshは、照明器具の外観が消灯時と点灯時に変化し、空間に存在するトームポールが、輝く温かみのある装飾品へと変容します。フロアタイプは、個別に点灯することが可能なダブルの光源を持つことにより、この二つの効果を同時に存在させることができます。







# Pipe



PIPE		LAMPADINE / BULBS						
		220 / 240V		120V				
MISURE CM	DIMENSIONI INCHES	DIMMER	HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Tavolo / table	Ø 49 h. 53 cm	Ø 19 1/4" h. 20 5/8"			1 x max 20W	1 x max 20W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 CE	A+, A
Terra / floor, grande	Ø 59 h. 183 cm	Ø 23 1/4" h. 71 7/8"	●	2 x 150W	2 x 21W	2 x 150W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 CE	A+
Terra / floor, media	Ø 72 h. 149 cm	Ø 28 1/2" h. 58 1/2"	●	2 x 150W	2 x 21W	2 x 150W	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 CE	A+
FINITURE / FINISHES								
MATERIALE / MATERIAL	lino naturale tinto, poliestere, PVC e metallo verniciato / dyed natural linen, polyester, PVC and coated metal							
COLORI / COLOURS	bianco, nero, mesh / white, black, mesh							





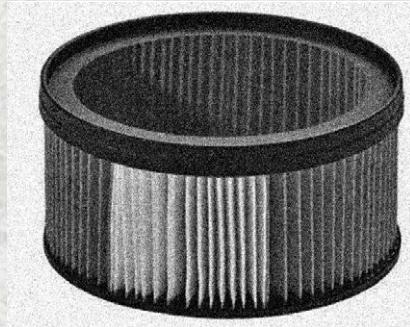
# Pylon

I<sup>T</sup>A

Pylon prende il nome dalla base in metallo, ispirata alla visione di un traliccio elettrico in un paesaggio industriale, ma con un tocco speciale di moda e sartorialità, dato dal diffusore in puro lino di color avorio accoppiato a PVC. Il tessuto viene modellato come un abito sul corpo del diffusore con pieghe plissettate artigianalmente che gli conferiscono una forma tridimensionale, ricordo di un filtro industriale o un elemento di una turbina. Caratterizzata da una luminosità calda e morbida, Pylon viene proposta in due versioni abbinabili: da terra trasformabile anche in lampada da lettura grazie alla regolabilità in altezza e da sospensione.

E<sup>N</sup>G

Pylon was named after the metal base, inspired by the vision of an electric framework in an industrial landscape. It then adds a special touch of fashion and tailoring by combining it with a diffuser in ivory tinted pure linen coupled with PVC. The fabric is moulded like a dress onto the body of the diffuser with hand-pleated folds which give it a 3D shape, recalling an industrial filter or part of a turbine. Characterised by its warm and soft luminosity, Pylon is available in two matching versions: floor lamp which can also be turned into a reading lamp since it is height-adjustable and suspension lamp.

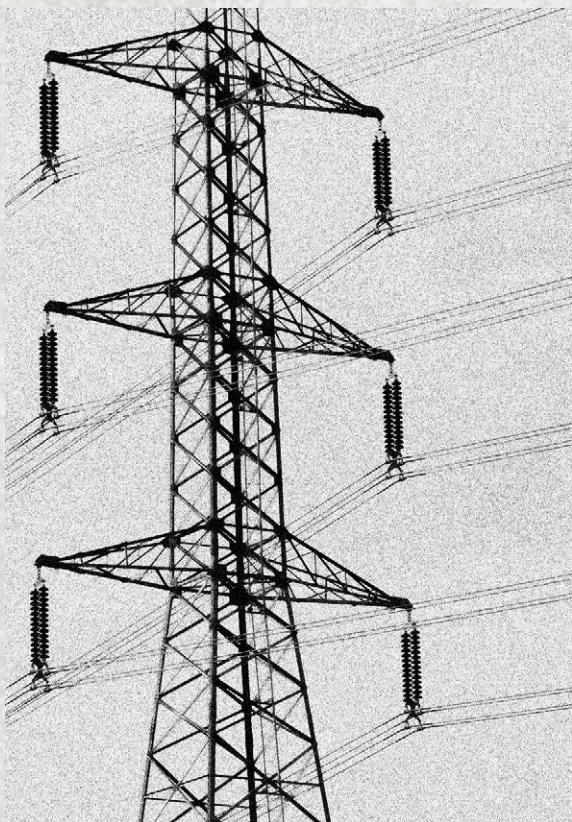


C<sup>H</sup>I

Pylon的名字源自其金属底座，灵感来源于伫立在工业区的电线塔。象牙色的亚麻灯罩则为它增添了一种特有的时尚感与高级定制感。这种面料就像在灯罩上量身定制的服装，手工的褶皱赋予了它立体的外观，同时也让人想起工业过滤器或涡轮。光线温暖、柔和的Pylon有两个相互搭配的版本：落地灯（调节高度后可变为阅读灯）和吊灯。

D<sup>E</sup>U

Ihren Namen verdankt die Leuchte Pylon ihrem rauen und grob wirkenden Metallgestell, dessen Form an einen Strommasten in einem Industriegebiet erinnert. Der elfenbeinfarbene Schirm aus Leinen kombiniert mit PVC verweist im Kontrast dazu auf die Welt der Mode und Kleider. Der reine Leinenstoff wird wie ein Kleid auf dem Diffusor drapiert. Darüber hinaus wird er von Hand plissiert, um ihn dreidimensional wirken zu lassen, ähnlich einem Industriefilter oder einem Turbinenbauteil. Gekennzeichnet durch ein warmes und weiches Licht, Pylon ist in zwei miteinander kombinierbaren Ausführungen erhältlich: als Bodenleuchte – und damit dank höhenverstellbarem Schaft auch als Leseleuchte – und als Hängeleuchte.



F<sup>R</sup>A

Pylon tire son nom de la base en métal, inspirée d'un pylône électrique dans un paysage industriel, mais ajoute également une touche mode et haute couture avec son diffuseur en pur lin couleur ivoire associé à un PVC. Le tissu est modelé de façon artisanale comme un vêtement sur le corps du diffuseur pour lui donner un effet plissé tridimensionnel, évoquant un filtre industriel ou un élément de turbine. Caractérisée par une lumière chaude et douce, Pylon existe en deux versions coordonnables : sur pied transformable en lampe de lecture grâce à la possibilité de réglage en hauteur et lampe à suspension.

E<sup>S</sup>P

Pylon toma el nombre de la base de metal, inspirado en la visión de un enrejado eléctrico en un paisaje industrial, pero añade a esta referencia un toque especial de moda y sastrería, combinando un difusor en puro lino de color marfil asociado con PVC. La tela se modela como un vestido sobre el cuerpo del difusor, con pliegues plisados de forma artesanal que le otorgan una forma tridimensional, recuerdo de un filtro industrial o un elemento de una turbina. Caracterizada por una luminosidad cálida y suave, Pylon se propone en dos versiones que se combinan: de pie transformable también en lámpara de lectura gracias a la regulabilidad en altura y en suspensión.

J<sup>A</sup>P

Pylonと言う名前はメタル製の土台にちなんで付けられ、インダストリアルランズケープの高圧線用の鉄塔のイメージからインスピレーションを受けました。PVCとカップリングされた、アイボリーのピュアリネンのシェードと組み合わせることにより、そこにファッションとティラード的な特別なタッチが加えされました。三次元的な形を与えるために手作業で襞が付けられた生地は、シェードのボディを包むドレスのように形成され、インダストリアルフィルター、もしくはタービンの一部を思い起させます。温かみのあるソフトな明かりが特徴的、Pylonには組み合わせ可能、二種類のヴァージョンがあります：高さが調節可能で、読書用の照明器具としても使えフロアタイプ、そしてペンダントタイプが揃っています。



## Pylon



PYLON		LAMPADINE / BULBS							
		220 / 240V		120 / 277V					
MISURE CM	DIMENSIONI INCHES	DIMMER	HALO.	LED / FLUO.	INC.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS		ENERGY CLASS
Terra / floor	Ø 54 h.131/165 cm		●	1 x 116W	1 x 21W	1 x 100W	1 x 21W	<input type="checkbox"/> IP 20	CE A+, A
Sospensione / suspension	Ø 54 h. 44 cm			1 x 116W	1 x 25W	1 x 100W	1 x 26W	<input type="checkbox"/> IP 20	CE A+, A
FINITURE / FINISHES									
MATERIALE / MATERIAL	lino tinto, PVC e acciaio verniciato / dyed linen, PVC and varnished steel								
COLORI / COLOURS	avorio / ivory								
NOTE / NOTES	terra / floor: stelo estensibile / extendable stem								



TERRA AVORIO



SOSPENSIONE AVORIO





# Rock

I<sup>A</sup>

Ispirata a una roccia vulcanica che spaccandosi rivela un gioiello al proprio interno, Rock è ruvida sulla superficie esterna, mentre è lucida, liscia e madreperlata all'interno. All'interno, i raggi luminosi si riflettono come in un cristallo, con un effetto sorprendente e indimenticabile. La finitura oro, simile a una gigantesca pepita d'oro appena estratta, accentua il contrasto fra la ruvida rocciosità della superficie esterna e la preziosa luminosità dell'interno.

E<sup>N</sup><sup>G</sup>

Inspired by a volcanic rock that when it breaks apart reveals a jewel within, Rock is rough outside, whilst inside, it is polished, smooth and mother of pearl-covered. The light's rays in the internal surface reflect as in a crystal, producing a surprising and unforgettable effect. The gold finish, which is similar to a giant freshly-mined gold nugget, accentuates the contrast between the rough rockiness of the external surface and the precious brightness within.

C<sup>H</sup><sup>I</sup>

Rock犹如一块破裂后显露出内部的宝石的火山岩。它的外部粗粝，而抛光处理的内侧则如珍珠贝母般光滑。光线在它的内部就像在水晶里反射，创造出令人惊奇又难忘的效果。Rock金色版本像是个刚开采出来的金矿石，同样突显了它粗糙的外表面和内里宝石般的闪亮的对比。

D<sup>E</sup><sup>U</sup>

Kristall beherbergt ist Rock außen geheimnisvoll und streng, innen leuchtend und schillernd. Die innen liegende Oberfläche reflektiert die Lichtstrahlen wie ein Kristall und erzeugt einen überraschenden und unvergesslichen Effekt. In ihrer Ausführung mit goldfarbener Oberflächenbearbeitung, erinnert die Leuchte an einen gewaltigen, eben erst geborgenen Goldklumpen, der den Kontrast zwischen der rauen, felsblockartigen Außenseite und dem elegant leuchtenden Inneren noch mehr betont.

F<sup>R</sup><sup>A</sup>

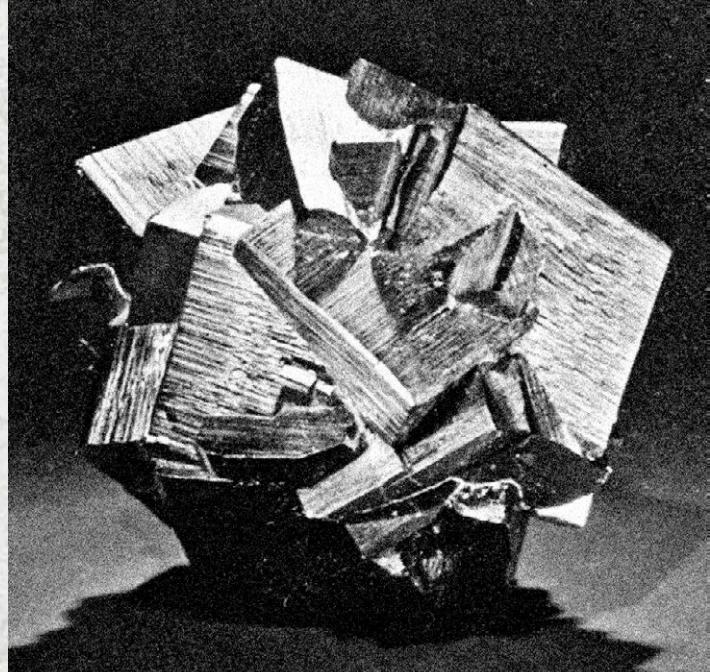
Inspirée d'une roche volcanique qui, en se cassant, révèle un bijou en son sein, Rock est rugueuse à l'extérieur, tandis qu'elle est brillante, lisse et nacrée à l'intérieur. Les rayons lumineux se reflètent sur la surface interne comme dans un cristal, avec un effet surprenant et inoubliable. Semblable à une gigantesque pépite d'or qui vient d'être extraite, la version en or accentue le contraste entre la rugosité rocheuse de la surface extérieure et la précieuse luminosité de l'intérieur.

E<sup>S</sup><sup>P</sup>

Inspirada en una roca volcánica que al romperse revela una joya en su interior, Rock es áspera fuera, brillante y cambiante dentro. En la superficie interna se reflejan los rayos luminosos como en un cristal, con un efecto sorprendente e inolvidable. En el acabado dorado, similar a una gigantesca pepita de oro apenas extraída, intensifica el contraste entre la rugosa rocosidad de la superficie externa y la preciosa luminosidad del interior.

J<sup>A</sup><sup>P</sup>

割れると中から宝石が現れる火山岩をイメージ、Rockの外側は荒々しいが、内側は艶があり滑らかで真珠層でカバーされています。内部の表面はクリスタルの様に光を反射し、記憶に残る驚くべき効果をつくり出します。ゴールド仕上げは掘り出されたばかりの巨大な金塊、外側の表面の荒々しさと内部の美しい輝きのコントラストを強めます。

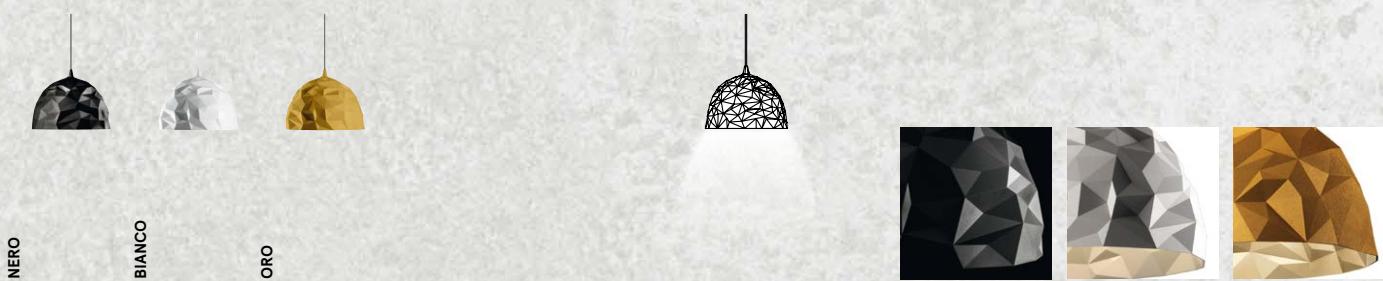




# Rock



ROCK	LAMPADINE / BULBS				
	220 / 240V	120V			
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LED / FLUO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Sospensione / suspension Ø 50 h. 38 cm	Ø 19 9/16" h. 14 7/8"	1 x 23W	1 x 23W	IP 20, CCC, CE	A+, A
<b>FINITURE / FINISHES</b>					
MATERIALE / MATERIAL	ABS-polycarbonato stampato e verniciato / moulded coated ABS and polycarbonate				
COLORI / COLOURS	nero, bianco, oro / black, white, gold				
NOTE / NOTES	consigliata lampadina a globo bianco Ø 12 cm / white globe bulb dia 12 cm, 5.6" recommended				





# Smash

I<sup>T</sup>A

Smash colpisce a prima vista per la sua forma inedita che ricorda una campana schiacciata. È proposta in due tonalità: un color ruggine che ricorda situazioni industriali e un grigio dalla personalità versatile e contemporanea. In entrambe le versioni l'interno è verniciato bianco per creare un dualismo cromatico con la finitura esterna ed aumentare la diffusione della luce, con un effetto caldo e uniforme. Oltre che a sospensione, Smash è disponibile a parete, in due versioni: piccola, per creare un punto luce intimo e raccolto e grande, per caratterizzare un intero ambiente con il suo inconfondibile spirito industriale, dall'anima retrò.

E<sup>N</sup>G

Smash is eye-catching at first glance thanks to its unprecedented shape that recalls a squashed bell. It is available in two colours: rust, which recalls industrial settings, and grey, with a versatile and contemporary personality. In both colour versions, the interior is painted white to create a two-tone effect with the exterior finish and increase light diffusion, generating a warm and uniform effect. In addition to the suspension, Smash is also available in the wall version, which comes in two versions: small, to create a cosy and intimate light source or large, to characterise an entire room with its unmistakable industrial spirit, with a retro soul.

C<sup>H</sup>I

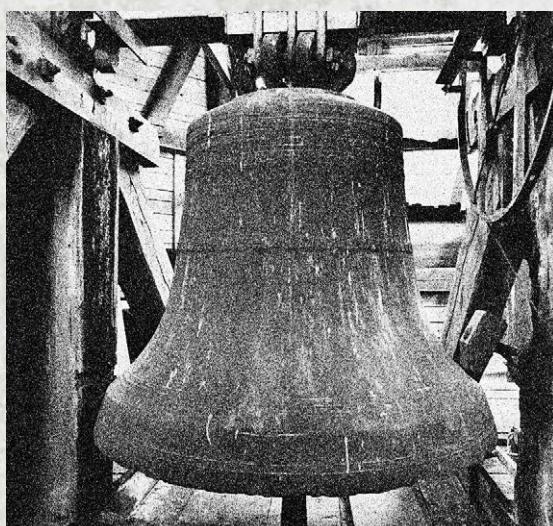
Smash在第一眼就引人注目，它前所未见的形状让人联想到一个压扁的钟。锈色，令人联想到工业环境；银灰色，功能广泛且风格现代。在这两种版本中，涂成白色的内侧与外表共同创造了一种双色效果，并增强了光的扩散，产生一种柔暖和均匀的光效。除了吊灯，Smash也有两个壁灯版本：带来惬意和亲切感的小号壁灯；或给整个房间带来复古意味和独特工业风的大号壁灯。

D<sup>U</sup>E

Smash fällt auf den ersten Blick durch ihre ungewöhnliche Form auf, die an eine zusammengedrückte Glocke erinnert. Smash ist in zwei farblichen Varianten erhältlich: in industriellem Rostbraun und universellem, modernem Grau. Die Innenseite des Schirms ist bei beiden Modellen weiß lackiert und steht dadurch nicht nur in ansprechendem farblichem Kontrast zur Außenseite, sondern sorgt zugleich für ein intensiveres, warmes und gleichförmiges Licht. Als Wandleuchte steht Smash in zwei Ausführungen zur Auswahl: in Klein, als intimes Stimmungslicht, und in Groß, um Räumen mit ihrem unverwechselbaren Industrial Style und Retrocharme einen besonderen Charakter zu verleihen.

F<sup>R</sup>A

Smash marque au premier coup d'œil pour sa forme inédite qui rappelle une cloche écrasée. Smash est proposée selon deux tonalités : une couleur rouille qui rappelle des situations industrielles et une grise à la personnalité polyvalente et contemporaine. Pour les deux versions, l'intérieur est peint en blanc pour créer une dualité chromatique avec la finition externe et augmenter la diffusion de la lumière, avec un effet chaud et uniforme. En plus que suspension, Smash est disponible en version applique, disponible selon deux versions : petite, pour créer un point de lumière intime et contenu, et grande, pour caractériser tout un environnement avec son esprit industriel incomparable, à l'âme rétro.

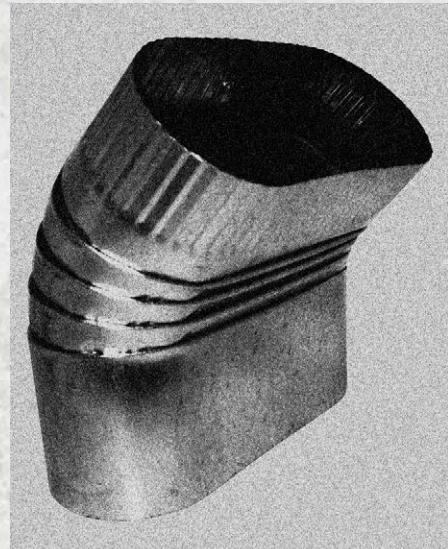


E<sup>S</sup>P

Smash sorprende a primera vista por su forma inédita, que recuerda una campana aplastada. Smash se propone en dos tonalidades: un color herrumbre que recuerda situaciones industriales y un gris de personalidad versátil y contemporánea. En ambas versiones de color el interior está pintado de blanco para crear un dualismo cromático con el acabado externo y aumentar la difusión de la luz, con un efecto cálido y uniforme. La versión de pared se encuentra disponible en dos tamaños: pequeño, para crear un punto de luz íntimo y recogido, por ejemplo en la zona de noche, y grande, para caracterizar todo un ambiente con su inconfundible espíritu industrial, de alma retro.

J<sup>A</sup>P

Smashの潰された鐘の様な個性の強い形が、一目見ただけで衝撃的なインパクトを与えます。二つのトーンが揃いました：インダストリアルなセッティングを思わせる鉄さびの様な色合いと、多様性があるコンテンポラリーな個性を持つグレー。どちらのヴァージョンも内側はホワイトで塗装され、外側の仕上げと共に色彩の二元性をつくり上げ、温かみのある均一的な効果で光の拡散を高めます。ペンダントタイプ以外にも、Smashは二つのヴァージョンを持つブラケットタイプが揃いました：小さく、心地よく親しみのある光の一点をつくり上げるもの、大きく、特徴的なレトロ感漂う魂と共にインダストリアルスピリットで空間全体に個性を与えるもの。





# Smash



SMASH		LAMPADINE / BULBS					
		220 / 240V		120V			
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LED RETROFIT	HALO	LED RETROFIT	HALO	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Sospensione / suspension	I. 42 h. 38 p. 32,5 cm	I. 16 9/16" h. 14 15/16" d. 12 13/16"	1 x 10W	1 x 57W	1 x 10W	1 x 60W	IP 20  A+, A
Parete / wall, grande	I. 42 h. 50 p. 47 cm	I. 16 9/16" h. 19 11/16" d. 18 1/2"	1 x 10W	1 x 57W	1 x 10W	1 x 60W	IP 20  A+, A
Parete / wall, piccola	I. 25 h. 32 p. 35 cm	I. 9 13/16" h. 12 5/8" d. 13 3/4"	1 x 10W	1 x 57W	1 x 10W	1 x 60W	IP 20  A+, A

FINITURE / FINISHES							
MATERIALE / MATERIAL	alluminio e metallo verniciato / varnished metal and aluminium						
COLORI / COLOURS	grigio / rust / grey, rust						
NOTE / NOTES	Smash sospensione - possibilità di composizione su rosone multiplo / Smash suspension - possibility of composition on multiple canopy A richiesta versione parete con cablaggio esterno/ Wall version with external wiring available on request						

SOSPENSIONE GRIGIO



SOSPENSIONE RUST



PARETE PICCOLA GRIGIO



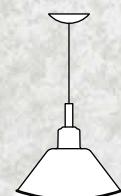
PARETE PICCOLA RUST



PARETE GRANDE GRIGIO



PARETE GRANDE RUST





# Tank



from the passion of the Diesel team it changes with light: when the lamp is off it is a metallic totem with a great presence, while when on it lights up becoming warm and evocative and changing the perception of the diffuser. The diffuser is supported by a three-legged structure made of rods that complete the industrial effect; Tank is ideal both in home and commercial spaces, even in very large environments to define any place with Diesel style.

**C<sup>H</sup>** 它独特的外形来自于生锈的水塔，这些庞然大物是纽约翠贝卡区的标志。灯罩的材质是一层特殊印刷布料，仿佛是日久生锈的金属。由Diesel团队打造的这款落地灯会随着光线的变化而改变外观：熄灯时它仿佛是坚实的金属图腾；开灯后则变得温暖通透，整个灯的观感随之而改变。

支撑灯罩的3根工业钢筋让Tank的工业风更为彻底；无论是家居还是商业环境、亦或大型空间，它的存在都可以带来强烈的Diesel风格。

**D<sup>E</sup><sup>U</sup>** Die Leuchte Tank erinnert ein wenig an einen Wassertank – genauer an die gigantischen „Water Tanks“, die zum urbanen Kultsymbol des Stadtteils Tribeca in New York wurden. Ihr Bezug aus speziell bedrucktem Stoff spielt mit der Optik von altem, verrostetem Metall. Der außergewöhnliche, von Team Diesel mit großem Einsatz entwickelte Stoff reagiert jedoch deutlich auf Licht. In ausgeschaltetem Zustand besticht die Leuchte als „metallischer“ Totem mit starker Präsenz. Eingeschaltet zeigt sie hingegen ein ganz anderes Gesicht und verströmt ein warmes, stimmungsvolles Licht, das auch die Wirkung des Schirms völlig verändert. Getragen wird die Leuchte von einem dreibeinigen Gestell aus Rundstahl – ganz im Einklang mit dem industriellen Look des Modells. Tank eignet sich ideal sowohl für den Privat- als auch den Objektbereich, sowie insbesondere für große Räume, und begeistert in allen Umgebungen mit ihrem unverwechselbaren Diesel Style.

**F<sup>R</sup><sup>A</sup>** Inspirée des « water tanks » qui constellent le paysage urbain du quartier de Tribeca à New York. Son habillage en tissu imprimé imite l'effet d'un métal rouillé par le temps. Né de la passion du Team Diesel, ce tissu extraordinaire réagit à la lumière de différentes manières : lorsque la lampe est éteinte, Tank est un totem en métal d'une grande présence, alors que quand elle est allumée, elle se pare d'une lumière chaude et évocatrice qui change le caractère de la lampe et modifie la perception même du diffuseur. Ce dernier repose sur une structure à trois pieds constitués de tiges qui complète l'effet industriel. Tank est parfaite à la fois dans les espaces domestiques et commerciaux, notamment pour habiller de grands volumes, pour apporter la marque Diesel dans la décoration intérieure.

**E<sup>S</sup><sup>P</sup>** Se inspira en las torres del agua, en los gigantes bidones "water tank" símbolo del paisaje urbano en el barrio de Tribeca, en Nueva York. Dispone de una tela estampada especial que imita el efecto de un metal oxidado por el tiempo. Es un tejido extraordinario, nacido de la pasión del Team Diesel, que reacciona de forma distinta a la luz: con la lámpara apagada es un tótem de metal de gran presencia, mientras encendida cambia carácter iluminándose con una luz cálida y sugestiva que modifica la propia percepción del difusor, que se apoya en una estructura de tres patas realizada con las varillas de construcción para completar el efecto industrial. Tank es ideal tanto en ámbito doméstico como contract, también en el interior de ambientes muy grandes, para definir el espacio en estilo Diesel.

**J<sup>A</sup><sup>P</sup>** ニューヨークのトライベッカ地区の都市風景のシンボルである巨大な「ウォータータンク」、給水塔からインスピレーションを受けました。古くなつて錆びた金属を模造した特有のプリントファブリックで覆われています。Dieselチームの情熱から誕生した驚くべきファブリックで、明かりに異なる反応をもたらします：消灯時には存在感のあるメタルのトーテムであり、点灯時には温かみのある魅惑的な光で輝き、その特徴が変化し、シェードの視覚的效果が変わります。シェードは建築用のロッドで作られた三本の脚の構造で支えられ、完璧な工業的效果をもたらしています。Tankは家庭や商業的な場所に最適で、広い面積を持つ環境の中でも、全ての空間においてDieselスタイルを定義します。

**I<sup>T</sup><sup>A</sup>** Si ispira alle torri dell'acqua, alle giganti taniche "water tank" simbolo del paesaggio urbano nel quartiere di Tribeca, a New York.

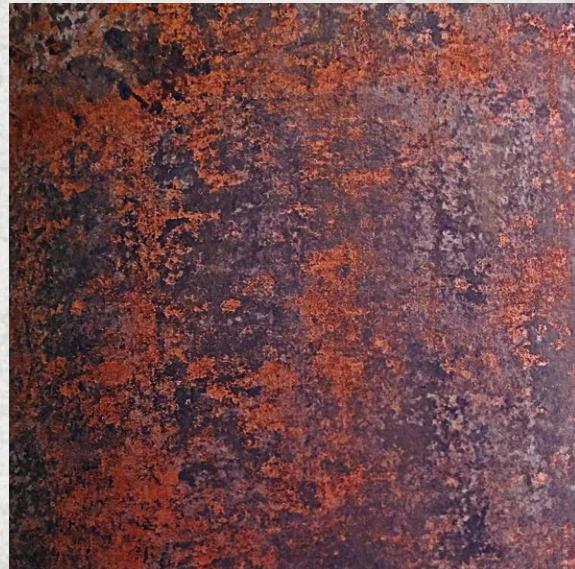
Ha un particolare tessuto stampato che imita l'effetto di un metallo arrugginito dal tempo. È un tessuto straordinario, nato dalla passione del Team Diesel, che reagisce in modo diverso alla luce: a lampada spenta è un totem di metallo di grande presenza, mentre da accesa cambia carattere illuminandosi di una luce calda e suggestiva che modifica la percezione stessa del diffusore. Questo si appoggia ad una struttura a tre gambe realizzata con i tondini edili a completare l'effetto industriale. Tank è ideale sia in ambito domestico sia contract, anche all'interno di ambienti molto grandi, per definire ogni spazio in stile Diesel.

**E<sup>N</sup><sup>G</sup>** The inspiration of the lamp comes from the water towers, the giant water tanks that are a symbol of the landscape of the Tribeca district in New York City. The shade of the lamp is made of a particular printed fabric that imitates the effect of metal rusted by time. Born



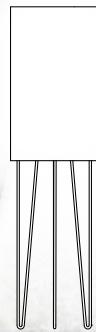


## Tank



TANK		LAMPADINE / BULBS						
		220 / 240V		120V				
MISURE CM	DIMENSIONI INCHES	DIMMER	HALO.	LED RETROFIT	HALO.	LED RETROFIT	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Terra / floor	Ø 47 h. 167 cm	Ø 18 1/2" h. 65 3/4"	●	2 x 150W	2 x 21W	2 x 150W	2 x 21W	□ CE IP 20 A+, A
<b>FINITURE / FINISHES</b>								
MATERIALE / MATERIAL	Tessuto tinto, PVC e metallo zincato / Dyed fabric, PVC and zincplated metal							
COLORI / COLOURS	rust / rust							

TANK RUST





# Tool

**I<sup>T</sup>A** Tool accende l'atmosfera rudemente vintage delle officine e delle fabbriche, con forme e materiali ispirati al fascino della tecnologia al suo stato grezzo. Tool è infatti realizzata con un corpo unico in poliuretano colorato, che ricorda nella versione grande uno stampo da fonderia o un elemento meccanico realizzato al tornio, mentre nella versione piccola richiama l'obiettivo di una macchina fotografica.

**E<sup>N</sup>G** Tool lights up the rough vintage environment of factories and workshops, with shapes and materials derived from the pull of technology in its raw state. Tool has been designed with a single coloured-polyurethane body, its form reminiscent, in the bigger version, of a foundry mould or a piece of engineering straight from the lathe, whilst the small version recalls the lens of a photo camera.

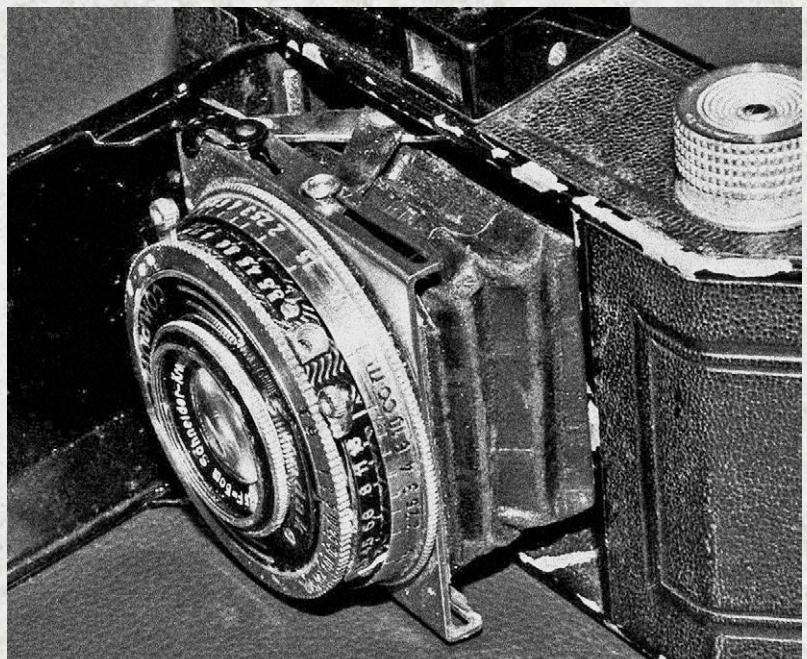
**C<sup>H</sup>I** Tool的外观和原材料皆来自于科技的进步,它点亮了工厂和车间粗犷而复古环境。它以单色的聚氨酯设计制成。把它的造型放大像是一个铸造模具、或一个直接从车床中取出的零件;缩小后则是像照相机的镜头。

**D<sup>E</sup>U** Die Leuchte Tool, deren Formen und Materialien sich an Technologien in ihrem Rohzustand orientieren, transportiert mit ihrem Erscheinungsbild die raue Vintage-Atmosphäre, die in Werkstätten und Fabriken herrscht. Tool besteht aus einem einzigen Leuchtkörper aus farbigem Polyurethan, dessen Form bei dem grossen Modell an ein Werkzeug aus einer Gießerei oder an ein mechanisches, auf der Drehbank hergestelltes Element erinnert. Das kleine Modell erinnert hingegen an das Objektiv einer Foto-kamera.

**F<sup>R</sup>A** Tool met en lumière l'atmosphère rudement vintage des ateliers et des usines, avec des formes et des matériaux inspirés du charme de la technologie à son état brut. Cette lampe est en effet réalisée avec un corps unique en polyuréthane coloré, qui rappelle dans sa forme, pour la grande version, un moule de fonderie ou un élément mécanique réalisé au tour et, dans la petite, l'objectif d'un appareil photo.

**E<sup>S</sup>P** Tool enciende la atmósfera típica vintage de los talleres y de las fábricas, con formas y materiales inspirados en el encanto de la tecnología en su estado más puro. Esta lámpara está realizada en efecto con un cuerpo único de poliuretano coloreado, que recuerda en la versión grande un molde de fundición o un elemento mecánico realizado con el torno. En la versión pequeña evoca el objetivo de una cámara fotográfica.

**J<sup>A</sup>P** Toolは工場や作業所のような粗野でヴィンテージ感漂う雰囲気を醸し出し、未加工の様な姿をつくり出している形やマテリアルは、高いテクノロジーによるもの。実際にToolは色を付けられたポリウレタンの単一ボディにデザインされ、その形は、大型ヴァージョンは、型押し铸物もしくは輻轆によって製作された機械のパーツの様、それに対して小型ヴァージョンは、写真機のレンズを思わせます。





# Tool

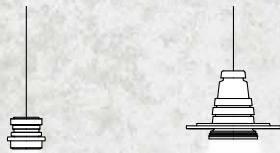


TOOL		LAMPADINE / BULBS					
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Ø 37 h. 28 cm	Ø 14 1/2" h. 11 1/16"	HALO.	LED	HALO.	LED	IP 20  CE	A++, C
Ø 13 h. 11 cm	Ø 5 1/16" h. 4 1/4"	1 x 60W	1 x 4W	1 x 40W	1 x 4W	IP 20  CE	A++, A+
FINITURE / FINISHES							
MATERIALE / MATERIAL	poliuretano colorato e alluminio / colored polyurethane and aluminium						
COLORI / COLOURS	nero / black						

SOSPENSIONE GRANDE



SOSPENSIONE PICCOLA

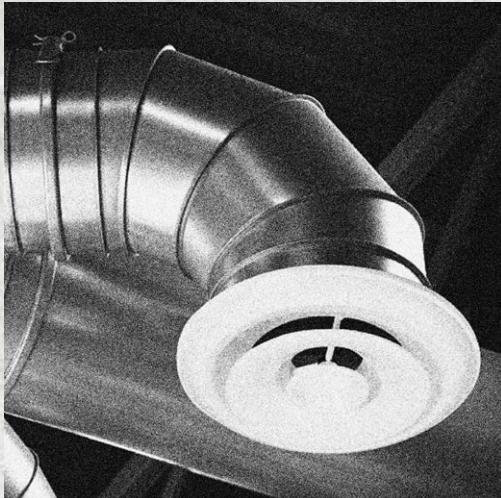




# Vent

**I<sup>A</sup>** Vent prende ispirazione da un elemento architettonico industriale, quotidiano e riconoscibile, come una presa d'aria, che si trasforma in una lampada a parete dal segno grafico deciso. Da accesa, il gioco di luci ed ombre creato dalla sovrapposizione dei diversi piani metallici che la compongono, creano un effetto luminoso unico e di grande impatto. Vent è disponibile in due colori: bianco e oro. Perfetta sia da sola che in composizione, Vent sa trasferire il suo deciso carattere "industrial" a qualsiasi spazio living.

**E<sup>N</sup><sup>G</sup>** Vent gets its inspiration from an easily recognizable, everyday piece of industrial architecture – the air vent. This item is transformed into a stunning wall lamp fitting with a decisive graphic effect: a strong design feature for any room. When switched on, the lamp's layered metal sheets create a play of light and shadow, producing a unique lighting effect with great visual impact. Vent comes in two colours – white and gold – and is perfect either alone or as part of a composition, able to adorn any living space with its decisive, "industrial" character.



**C<sup>H</sup><sup>I</sup>** Vent的灵感来自于一个工业环境中常见的物件——排气扇。它被转化为一个有着非凡图案效果的壁灯：一个能完美装点任何场景的设计。当灯点亮时，层叠的金属片创造出光与影的惊艳交织，独特的照明效果具有巨大的视觉冲击力。Vent有两种颜色：白色和金色，无论单独使用或成组使用都非常理想，它能以明显的“工业”风格点缀任何生活空间。

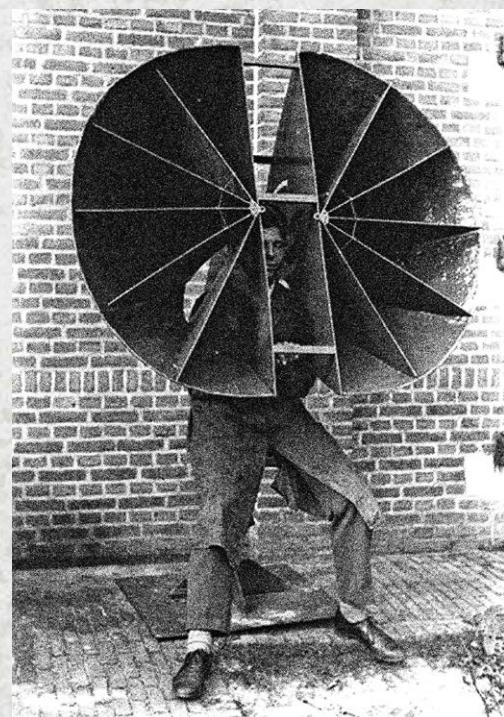
**D<sup>E</sup><sup>U</sup>** Vent ist inspiriert von einem Alltagsgegenstand aus der industriellen Architektur: dem Lüftungsgitter. Aus seinem originären Kontext genommen, wurde dieser Gegenstand in eine große Wandleuchte mit grafischem Effekt umgewandelt: ein charakterstarkes Highlight für jeden Raum. Im eingeschalteten Zustand wirft Vent, dank ihrer vielen unterschiedlichen Schichten, ein faszinierendes Spiel aus Licht und Schatten auf die Fläche darunter. Vent ist in zwei Farben erhältlich: Weiß und Gold. Beide Versionen erzielen mit ihrem unvergleichlichen industriellen

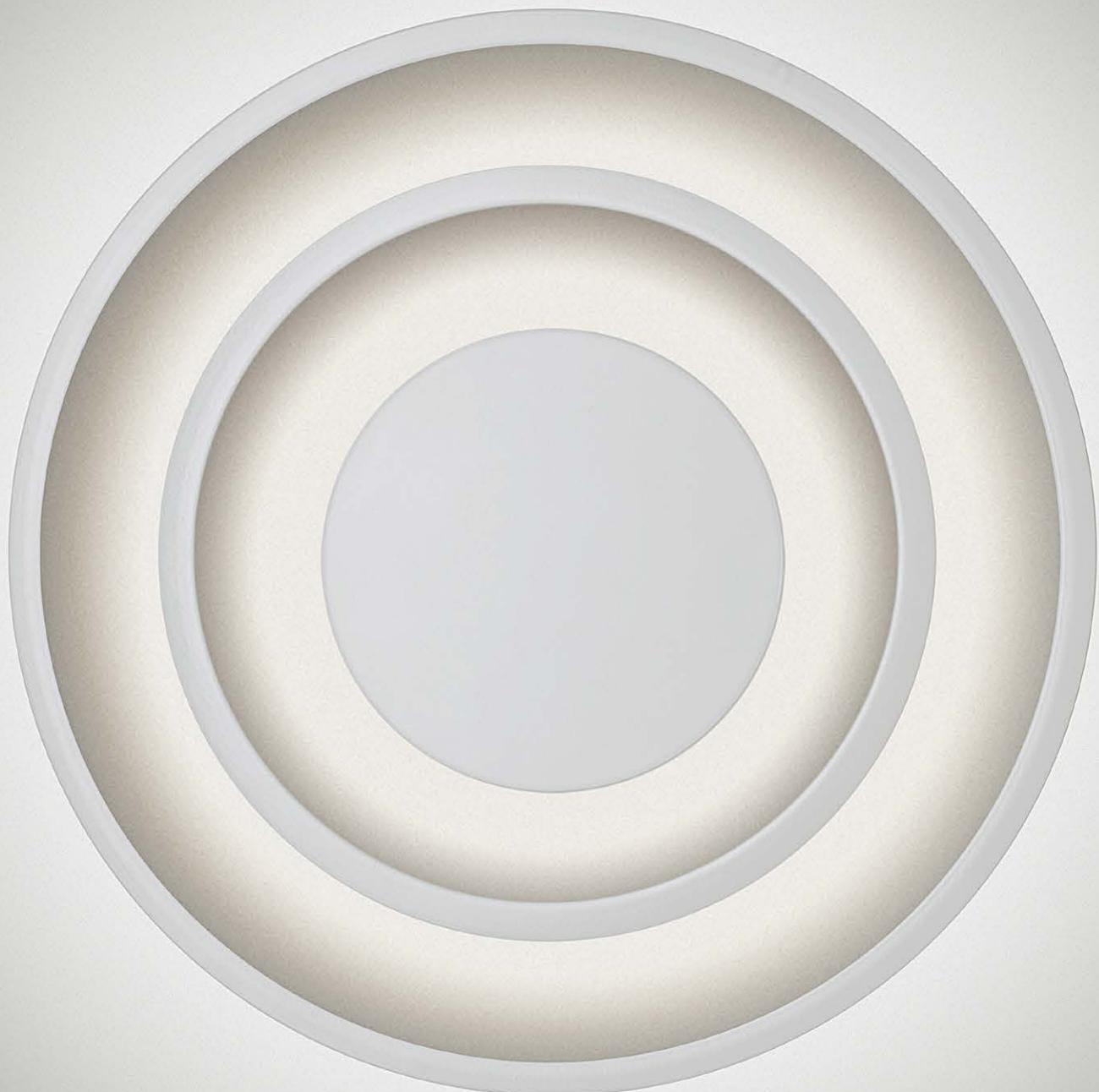
Charme eine besondere Wirkung im Raum – allein oder auch in einer Komposition aus mehreren Leuchten.

**F<sup>R</sup><sup>A</sup>** Vent s'inspire d'un élément architectural industriel, quotidien et facilement reconnaissable, à savoir une bouche d'aération qui se transforme en une applique au design efficace et au pouvoir décoratif fort. Lorsque la lampe est allumée, la superposition des différents anneaux en métal crée un jeu d'ombres et de lumières d'un très grand impact visuel. Vent existe en deux couleurs : blanc et doré. Caractérisés par une forte personnalité capable de transmettre leur caractère « industriel » dans tous les espaces living, les deux modèles se prêtent idéalement à être utilisés seuls ou en composition.

**E<sup>S</sup><sup>P</sup>** Vent se inspira en un elemento arquitectónico industrial, cotidiano y reconocible, como una toma de aire, que se transforma en una lámpara de pared de diseño gráfico atrevido: un objeto con un fuerte poder para amueblar. Cuando está encendida, el juego de luces y sombras creado por la superposición de las diversas plataformas metálicas que la componen, crean un efecto luminoso único y de gran impacto. Vent se encuentra disponible en dos colores: en blanco y en oro. En ambos casos, una fuerte presencia, perfecta tanto sola como en composición, que sabe transferir su atrevido carácter "industrial" a cualquier espacio living.

**J<sup>A</sup><sup>P</sup>** Ventは日常的に誰もが見かける、工業用の建築物に備えられたエレメント、通気孔からインスピレーションを受け、それを明白なグラフィック効果を持つブラケットタイプの照明器具に変化させました。点灯時には、器具を構成する複数のメタル製のシートの層によりつくり出された光と影の遊びが、ユニークなライティング効果と強いインパクトをもたらします。Ventには二色が揃っています：ホワイトとゴールド、単独でも複数で組み合わせての使用にも完璧に適応し、Ventは全てのlivingなスペースを、その強い個性により「インダストリアル」に変化させます。





## Vent



VENT		LAMPADINE / BULBS				
		MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LED INCLUSI / LED INCLUDED	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Parete / wall		Ø 40 p. 10 cm	Ø 15 3/4" d. 3 7/8"	12,5W Acrich 2700°K, 1350lm, CRI >80 - Dimmerabile/Dimmable	IP 20 ADA CE	A+
Soffitto / ceiling		Ø 40 p. 10 cm	Ø 15 3/4" d. 3 7/8"	12,5W Acrich 2700°K, 1350lm, CRI >80 - Dimmerabile/Dimmable	IP 20 ADA CE	A+
<b>FINITURE / FINISHES</b>						
MATERIALE / MATERIAL	alluminio, metallo verniciato e policarbonato / varnished metal, aluminium and polycarbonate					
COLORI / COLOURS	bianco, oro / white, gold					
NOTE / NOTES	dimmerabile triac / dimmable triac					

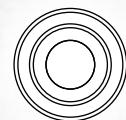
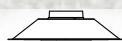
LED



BIANCO



ORO





# White Noise

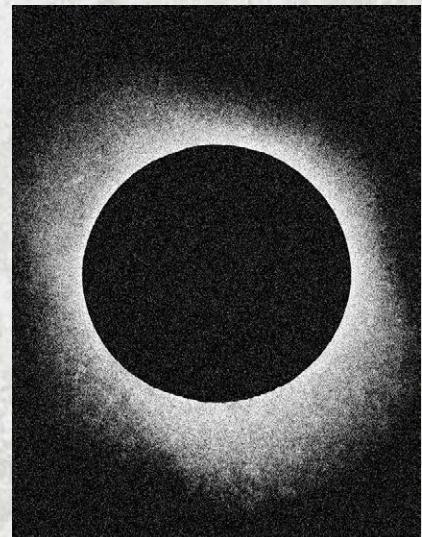
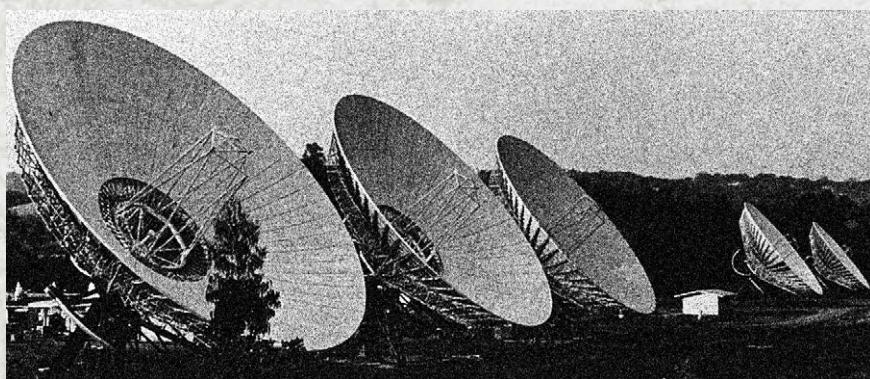
**I<sup>A</sup>** Prima lampada della collezione Diesel Living a LED, White Noise trasporta l'atmosfera della stanza in un'altra galassia. La sua ampia cupola di alluminio nero e' internamente spruzzata a mano con una densa vernice bianca. Un processo artigianale da cui nasce una texture materica, con un effetto decorativo ma anche funzionale alla riflessione della luce. All'interno del diffusore, una piccola calotta forata, la cui forma ricorda un disco volante, dirige un fascio di luce intensa verso il basso. Al tempo stesso, il bagliore si riflette all'interno del diffusore a cupola e sfuma verso i bordi, come una suggestiva esplosione di luce.

**E<sup>N</sup>G** White Noise is the first lamp in the Diesel Living collection with a LED light source, and it takes the atmosphere in the room to another galaxy. Its large black aluminium dome is sprayed by hand inside with a dense white varnish. This craft-based process produces a material texture and a simultaneously decorative and functional effect when it reflects light. A small perforated cap inside the diffuser - in a shape resembling a flying saucer - directs a strip of intense light downwards. At the same time, the glow reflects within the dome diffuser and fades out at the edges like an evocative light explosion.

**C<sup>H</sup>I** White Noise是Diesel Living collection第一盏采用LED光源的灯，它能将房间里的氛围带入另一个银河系。巨大的黑色铝制灯罩内侧的白色清漆由手工喷涂。这种以工艺为主的制作方式赋予了White Noise质感的同时也使其具有装饰性和功能性。灯罩里有一个仿佛是飞碟的小圆片引导着一个强烈的光圈向下投射；而凝聚在灯罩里并在边缘逐渐减弱的光则让人想起光的爆发。

**D<sup>E</sup>U** Die erste Lampe der Kollektion Diesel Living mit LED-Technologie, White Noise erinnert optisch an eine leuchtende Galaxie im Weltraum. Ihre breite „Kuppel“ aus schwarzem Aluminium ist auf der Innenseite von Hand mit dickem weißem Lack besprüht. Diese handwerkliche Form der Bearbeitung verleiht der Oberfläche Struktur, reflektiert das Licht und erfüllt damit eine ebenso praktische wie dekorative Funktion. Im Inneren des Schirms befindet sich außerdem eine kleine gelochte Schale – ähnlich einer fliegenden Untertasse – die einen Teil des Lichts konzentriert nach unten lenkt. Gleichzeitig wird das Licht im Inneren des kuppelförmigen Schirms in alle Richtungen reflektiert, löst sich zum Rand hin auf und erzeugt so das Bild einer faszinierenden Explosion.

**F<sup>R</sup>A** Première lampe de la collection Diesel Living à LED, White Noise transporte l'atmosphère de la pièce dans une autre galaxie. Sa grande coupole en aluminium noir est recouverte à l'intérieur d'une vaporisation à la main de peinture blanche dense. Un processus artisanal duquel naît une texture riche en matière, avec un effet à la fois décoratif et fonctionnel en termes de réflexion de la lumière. À l'intérieur du diffuseur, une petite calotte perforée, dont la forme rappelle une soucoupe volante, dirige un faisceau de lumière intense vers le bas. En même temps, la lueur se reflète à l'intérieur du diffuseur à coupole et s'évanouit vers les bords, comme une jolie explosion de lumière.

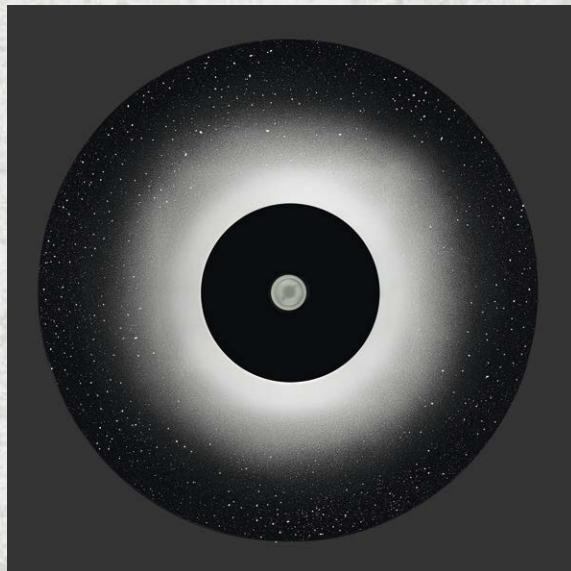


**E<sup>S</sup>P** Primera lámpara de la colección Diesel Living en LED, White Noise transporta la atmósfera de la habitación a otra galaxia. Su amplia cúpula de aluminio negro se pulveriza internamente a mano con un barniz blanco denso. Un proceso artesanal del que nace una textura matérica, con un efecto decorativo pero también funcional para la reflexión de la luz. En el interior del difusor, una pequeña tapa perforada, cuya forma recuerda un disco volante, dirige un haz de luz intenso hacia abajo. Al mismo tiempo, el resplandor se refleja en el interior del difusor en forma de cúpula y se degrada hacia los bordes, como una sugerativa explosión de luz.

**J<sup>A</sup>P** White Noiseは、LED光源を採用したDiesel Living コレクションの最初の照明器具、空間の雰囲気を他のギャラクシーに置き換えます。大きなブラックアルミニウム製のドームの内側には、ホワイトの濃厚なニスが手作業でスプレーされています。手工業のプロセスからマテリアルのテクスチャが誕生し、装飾としてだけでなく光の反射に対して効果的な役割を果たしています。シェードの内部にある、小さな穴の開いたキャップの形は、まるで空飛ぶ円盤の様、強い光線がダイレクトに下方へと向かいます。それと同時にドームの中で反射し、縁の方へとやけいき、まるで光の示唆的な爆発の様です。



## White Noise



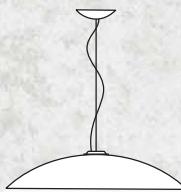
### WHITE NOISE

#### LAMPADINE / BULBS

Sospensione / suspension	MISURE CM Ø 96 h. 220 cm	DIMENSIONI INCHES Ø 37 3/4" h 86 5/8"	LED INCLUSI / LED INCLUDED 220/240V: 46W 3000° K, 4312 lm, CRI 90, 94lm/W - Dimmerabile / Dimmable 120V: 44W 3000° K, 3700 lm, CRI 90, 98lm/W - Dimmerabile / Dimmable	CERTIFICATIONS CE, IP 20	ENERGY CLASS A+
<b>FINITURE / FINISHES</b>					
MATERIALE / MATERIAL	alluminio verniciato / varnished aluminium				
COLORI / COLOURS	nero / black				
NOTE / NOTES	Versione dimmerabile configurazioni possibili / Dimmable version possible configurations: 220-240V: On-Off / Push / DALI – 120V: On-Off / 1-10V				

**LED**

SOSPENSIONE NERO



# Composizioni multiple / Multiple compositions

**I<sup>A</sup>** Una soluzione tecnica che coniuga funzionalità e armonia del segno: i rosoni multipli di Foscarini permettono di creare composizioni di grande effetto, mettendo insieme fino a nove sospensioni. Nel rosone tondo le lampade sono posizionabili su diverse altezze a formare una cascata luminosa. Il rosone lineare è disponibile in due misure - da 90 o 135 cm (35 7/16" o 53 5/32") - ed è utilizzabile da solo o ripetuto in sequenza, per creare file più o meno lunghe.

**E<sup>G</sup>** A technical solution combining practicality and harmony of form. Foscarini's multiple canopies give you the chance to create large effect compositions of up to nine hanging lamps. In the round canopy lamps can be positioned at different heights to make a light waterfall. Linear canopies are available in two sizes - 90 or 135 cm (35 7/16" or 53 5/32") - and can be used alone or in sequence to create rows of various lengths.

**C<sup>H</sup>** 结合实用性和和谐性的技术解决方案。Foscarini的多吊灯天花配件让你有机会创造多达9个吊灯的大型组合。圆型配件可以把灯安置在不同的高度形成灯光瀑布。长形配件有两种尺寸可供选择：90厘米或135厘米(35 7/16"或53 5/32") - 既可单独使用也可连续安装使用以满足不同的长度需求。

**D<sup>U</sup>** Runde und lineare Bündelhalter – News Foscarini Eine ästhetische und funktionelle Lösung: Die Bündelhalter von Foscarini ermöglichen effektvolle Zusammenstellungen von bis zu neun Hängeleuchten. Am runden Bündelhalter können die Leuchten in unterschiedlichen Höhen angebracht und so zu hellen Lichtkaskaden angeordnet werden. Der lineare Bündelhalter ist in zwei Größen erhältlich – mit 90 oder 135 cm Länge (35 7/16" oder 53 5/32") – und kann allein oder in Serie verwendet werden, um kürzere oder längere Reihen zu bilden.

**F<sup>A</sup>** Une solution technique qui allie fonctionnalité et harmonie du design. Les caches multiples de Foscarini permettent de créer des compositions d'un grand effet, avec la possibilité d'associer jusqu'à neuf suspensions. Avec le cache rond, les lampes peuvent être positionnées à différentes hauteurs et former ainsi une cascade lumineuse. Le cache linéaire est quant à lui disponible en deux dimensions - 90 ou 135 cm (35 7/16" ou 53 5/32") - et peut être utilisé seul ou en série, pour créer des files de lampes plus ou moins longues.

**E<sup>P</sup>** Una solución técnica que combina funcionalidad y armonía en el rasgo: los florones múltiples de Foscarini permiten crear composiciones de gran efecto, uniendo hasta nueve suspensiones. En el florón redondo las lámparas se colocan en diversas alturas formando una cascada luminosa. El florón lineal se encuentra disponible en dos medidas, de 90 o 135 cm, y se puede utilizar sólo o repetido en secuencia, para crear filas más o menos largas.

**J<sup>P</sup>** 外観的な調和と機能が結びついた技術的ソリューション：Foscariniのマルチキャノピーのご使用により、最大9灯までペンダントタイプの照明器具を組み合わせることが可能になり、素晴らしい効果が期待できます。丸形のキャノピーを用いた場合照明器具は異なる高さでのセッティングが可能で、光り輝く滝のような効果をつくりします。直線型のキャノピーには二つのサイズがあり- 90 cmもしくは 135 cm (35 7/16" もしくは 53 5/32") - 単独でも複数を並べて様々な長さでの使用が可能です。

CAGE PICCOLA



CAGE MIC



FORK PICCOLA



GLASS DROP



GLASS DROP



GASK



MYSTERIO



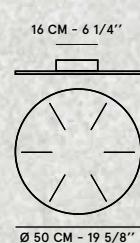
METAL GLASS



SMASH



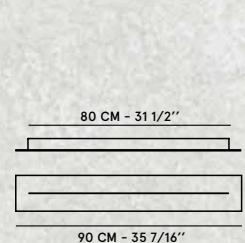
TOOL



5.5 CM -  $2\frac{5}{32}$ "

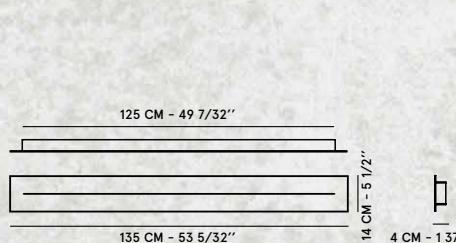
16 CM -  $6\frac{1}{4}$ "

Ø 50 CM -  $19\frac{5}{8}$ "



14 CM -  $5\frac{1}{2}$ "  
90 CM -  $35\frac{7}{16}$ "

4 CM -  $1\frac{37}{64}$ "



14 CM -  $5\frac{1}{2}$ "  
135 CM -  $53\frac{5}{32}$ "

4 CM -  $1\frac{37}{64}$ "

# Kit Decentramento / Decentralization kit

**I**<sup>A</sup> I kit di decentramento Foscarini offrono un'ampia gamma di sistemi di decentralizzazione delle sospensioni, per risolvere ogni tipo di esigenza, dall'uso domestico agli ambienti pubblici. Molteplici soluzioni per assecondare diverse necessità di decentramento: con cavo elettrico e d'acciaio, con cavo elettrico unico e autoportante o con più lampade nello stesso rosone.

**E**<sup>G</sup> Foscarini decentralisation kits offer a broad range of decentralisation systems for suspensions, to accommodate all requirements, from domestic use to public settings. Multiple solutions to satisfy various different decentralisation requirements: with both power and steel cable, with single load-bearing power cable or with several lamps in the same canopy.

**C**<sup>H</sup><sup>I</sup> Foscarini分线工具提供用途广泛的悬挂分散系统，以适应从家庭使用到公共环境的所有要求。满足各种不同分散要求的多种解决方案：电缆和钢缆同时使用；单一承重电缆使用；或一个吊灯配件中的多盏灯使用。

**D**<sup>E</sup><sup>U</sup> Die Sets zur Dezentralisierung von Foscarini bieten eine große Vielfalt von Systemen für die Dezentralisierung von Hängeleuchten, um allen Anforderungen sowohl im privaten als auch im öffentlichen Bereich entsprechen zu können. Zahlreiche Varianten für verschiedene Dezentralisierungsarten: Mit Strom- und Stahlkabel, einfaches selbsttragendem Elektrokabel oder mit mehreren Leuchten an einem Baldachin.



## KIT B

ITA: Decentramento per funi d'acciaio, comprende 3 reggifuni.  
ENG: Decentralization for steel cables includes 3 steel cable supports.  
CHI: 钢缆分线工具包含3个钢缆支撑配件  
DEU: Baldachin-Dezentralisierungssatz für Stahlseile umfasst 3 Seilhalterungen.  
FRA: Décentralisation des câbles en acier, incluant 3 fixations pour câble en acier.  
ESP: Descentralización para cables de acero incluye 3 soportes para cables de acero.  
JAP: スチールケーブルサポート三つを含む、スチール製の電気ケーブル用のディセントラリゼーション

Per i modelli/ For the models / Bei Modellen / Pour les modèles / Para los modelos:  
Bell - Cage grande-piccola - Crash - Fork - Gask - Glass Drop - Metal Glass - Pylon - White Noise



## KIT C

ITA: Decentramento per cavo di alimentazione autoportante  
ENG: Decentralization for power cable  
CHI: 供电线分线工具  
DEU: Baldachin-Dezentralisierungssatz für selbsttragendem Stromkabel  
FRA: décentralisation pour câble d'alimentation porteur  
ESP: descentralización para cable de alimentación autoportante  
JAP: 耐荷重性電気ケーブル用のディセントラリゼーション

Per i modelli/ For the models / Bei Modellen / Pour les modèles / Para los modelos:  
Cage Mic - Drumbox - Fork XL - Mysterio - Rock - Smash - Tool





### KIT F

ITA: Decentramento per funi acciaio con rosone, comprende 3 reggifuni e un rosone bianco  
 ENG: Decentralization for steel cables, includes 3 steel cable supports and a white canopy  
 CHI: 钢缆分线工具包含3个钢缆支撑配件和白色天花配件  
 DEU: Baldachin-Dezentralisierungssatz für Stahlselle umfasst 3 Seilhalterungen und ein  
 FRA: Décentralisation des câbles en acier, incluant 3 fixations pour câble en acier et un cache-piton blanc  
 ESP: descentralización para cables de acero, incluye 3 soportes para cables de acero y un florón blanco  
 JAP: スチールケーブルサポート3つとホワイトキャノピー一つを含む、スチール製の電気ケーブル用のディセントラリゼーション

Per i modelli/ For the models / Bei Modellen /  
Pour les modèles / Para los modelos:  
 Bell - Cage grande-piccola - Crash - Fork - Gask - Glass Drop - Metal Glass - Pylon



### F<sup>R</sup>A

Les kits de décentralisation Foscarini offrent une vaste gamme de systèmes de décentralisation des suspensions afin de satisfaire toutes les exigences, de l'utilisation domestique aux lieux publics. De nombreuses solutions permettent de répondre aux différents besoins de décentralisation : avec câble électrique et fil d'acier, avec câble électrique simple et autoporteur ou avec plusieurs lampes sur le même cache-piton.

### E<sup>S</sup>P

El kit de descentralización Foscarini ofrece una amplia gama de sistemas de descentralización de las suspensiones, para resolver toda clase de exigencias, del uso doméstico a los ambientes públicos. Múltiples soluciones para satisfacer diversas necesidades de descentralización: con cable eléctrico y de acero, con cable eléctrico único y autoportante o con diversas lámparas en el mismo florón.

### J<sup>A</sup>P

Foscariniのディセントラリゼーションkitは、家庭から公共の場に至るまで全ての要求に応えることのできる、広範囲での使用が可能なペンダントタイプの照明器具用のディセントラリゼーションシステムを提供しています。マルチソリューションは、異なるディセントラリゼーションのニーズに対応できます：スチール製の電気ケーブルか耐荷重性シングル電気ケーブルと共に、もしくは一つのキャノピーの中に複数の照明を配置してのご使用が可能です。



### KIT M

ITA: Rosone per decentramento elettrico (fino a 4 lampade)  
 ENG: Canopy electrical decentralization (up to 4 lamps)  
 CHI: 天花配件电器分线器（最多4盏灯）  
 DEU: Baldachin elektrische Dezentralisierung (bis zu 4 Leuchten)  
 FRA: Cache-piton pour décentralisation électrique (jusqu'à 4 suspensions)  
 ESP: Florón de descentralización eléctrica (hasta 4 lámparas)  
 JAP: 電気のディセントラリゼーション用のキャノピー(4灯まで)

Per i modelli/ For the models / Bei Modellen /  
Pour les modèles / Para los modelos:  
 Bell - Cage grande-piccola-Mic - Crash - Drumbox - Fork-XL - Gask - Glas - Glass Drop - Metal Glass- Mysteryo - Rock - Smash - Tool - Pylon



# Legenda Key 图例 Zeichenerklärung Légende

1. 
2. 
3. 
4. 
5. IP 20
6. 
7. 
8. ENERGY EFFICIENCY CLASSES
9. 
10. 
11. 

1. **ENEC**  
il marchio ENEC (Certificazione Elettrica relativa alle Norme Europee) è un marchio volontario rilasciato da enti terzi. Certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti proposti dalla norma EN 60598 ed è progettato e realizzato in aziende il cui sistema di gestione della qualità soddisfa i requisiti della norma UNI EN ISO 9001.
2. **CE**  
Dichiara che il produttore produce apparecchi conformi e rispondenti ai requisiti proposti dalla norma EN 60598.
3. **Classe I**  
Apparecchio in classe I: è obbligatoria la connessione ai conduttori di protezione giallo/verde (messa a terra).
4. **Classe II**  
Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa unicamente sul doppio isolamento e/o isolamento rinforzato in ogni parte e senza dispositivo di messa a terra.
5. **Grado di protezione IP**  
IP20: apparecchio protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12mm e non protetto nei confronti dei liquidi. conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).
6. **cULus**  
Certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti proposti dalle normative nordamericane, viene rilasciato dall'UL, organizzazione indipendente leader nel settore della certificazione di sicurezza dei prodotti destinati al mercato Nordamericano.
7. **CCC**  
Il Certificato Cinese Obbligatorio (China Compulsory Certificate - CCC) certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti proposti dalle normative cinesi.
8. **CLASSE ENERGETICA**  
Le classi di efficienza energetica degli apparecchi luminosi, definite dal reg. UE n.874/2012, sono determinate in base all'Indice di Efficienza Energetica (IEE) e spaziano in un intervallo compreso tra A++ (efficienza massima) ed E (efficienza minima).
9. **LED**  
Identifica i modelli con LED integrati e già inclusi, risultato della progettazione ed ingegnerizzazione Foscarini.
- Azienda certificata**  
UNI EN ISO 9001  
UNI EN ISO 14001
10. **CSQ-IQNET**  
Marchio valido in tutto il mondo, certifica che l'azienda FOSCARINI attua un sistema di gestione della qualità conforme alla normativa UNI EN ISO 9001 2008, per garantire un elevato standard qualitativo nella progettazione, sviluppo, fabbricazione e commercializzazione dei propri prodotti.
11. **CSQ ECO**  
Marchio valido in tutto il mondo, certifica che l'azienda FOSCARINI attua un sistema di gestione ambientale conforme alla normativa UNI-EN ISO 14001:2004 per garantire l'impegno dell'azienda ad operare nel rispetto dell'ambiente e con l'obiettivo continuo di ridurre l'impatto delle proprie attività.
- Company certified**  
UNI EN ISO 9001  
UNI EN ISO 14001
10. **CSQ-IQNET**  
The CSQ-IQNET label is valid all over the world. It certifies that FOSCARINI runs a quality management system which complies with the UNI EN ISO 9001:2008 standard, to guarantee a high quality level for what concerns project, development, production and distribution of its products.
11. **CSQ ECO**  
This label is valid all over the world. It certifies that FOSCARINI runs an environmental management system which complies with the UNI EN ISO 14001:2004 standard in order to guarantee company's commitment to continual improvement of its environmental performances.

**1. ENEC**  
ENEC标志  
ENEC(符合欧洲标准的电器认证)标志为第三方机构颁发的自愿性标志。该标志证明某产品符合EN 60598标准，并且由经过UNI EN ISO 9000质量控制体系认证的公司所设计和生产。

**2. CE**  
声明：制造商生产的灯具符合EN 60598标准

**3. Classe I**  
I级标志  
具有I级标志的照明设备：需要将该装置连接黄绿色保护导体(接地)。

**4. Classe II**  
II级标志  
未接地的灯具配件，其安全性仅通过对部件的双重绝缘和/或加强绝缘来实现。

**5. IP protection degree**  
IP 保护等级  
IP20:防止大于12mm的固体物质进入，不防水。

**6. cULus**  
cULus标志  
该标志由UL颁发，证明本产品符合北美标准。UL为北美市场上对产品安全认证独立机构领域的领导者。

**7. CCC**  
3C标志  
“中国强制性产品认证”标志，证明该产品符合中国国家标准。

**8. Energy efficiency classes**  
能效等级  
欧盟第874/2012条法规有对照明装置能效等级的叙述：照明设备的能效等级是以能效指数(EEI)为基础，在A++(最高效率)和E(最低效率)的范围内计算得出的。

**9. LED**  
LED标志  
表示灯内安装了带有集成LED的模块，这来自于Foscarini(梵卡尼尼)的工程设计理念。

**1. ENEC**  
Das Prüfzeichen ENEC (Elektrische Zertifizierung in Bezug auf die Europäischen Normen) ist eine freiwillige Zertifizierung die von Dritten gewährt wird. Es zertifiziert, dass ein Produkt den Vorgaben der EN 60598 Norm entspricht und von Firmen entwickelt und hergestellt wird, deren Qualitätsmanagement den Normen UNI EN ISO 9001 entspricht.

**2. CE**  
Erklärt, dass der Hersteller Produkte herstellt, die der EN 60598 Norm entsprechen.

**3. Klasse I**  
Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netzschutzrider verbunden.

**4. Klasse II**  
Bei Leuchten der Klasse II ist der Berührungsschutz durch eine doppelte und /oder verstärkte Schutzisolation aller spannungsführenden Teile gegeben, ohne Erdung.

**5. IP Schutzgrad**  
IP20: Gegen das Eindringen von Festkörpern größer als 12 mm geschützt, ohne Schutz gegen Flüssigkeiten.

**6. cULus**  
Zertifiziert, dass das Produkt den nordamerikanischen Normen entspricht und wird von UL, einer unabhängigen, im Bereich der Produktsicherheitszertifizierung für den nordamerikanischen Markt führenden Organisation ausgestellt.

**7. CCC**  
Die CCC Zertifizierung (China Compulsory Certificate-CCC) zertifiziert, dass das Produkt den chinesischen Normen entspricht.

**8. Die von der EU-Verordnung 874/2012 definierten Energieeffizienzklassen für Leuchten werden auf Grundlage des Energieeffizienzindex (EEI) ermittelt und reichen von A++ (maximale Effizienz) bis E (geringste Effizienz).**

**9. LED**  
Kennzeichnet die Modelle mit integrierter LED-Quelle, stammend aus der Foscarini Entwurfs- und Entwicklungarbeit.

**1. ENEC**  
Le label ENEC (Certification Electrique relative aux Normes Européennes) est volontaire et issu par des établissements tiers. Il certifie qu'un produit est conforme à la norme EN 60598 et qu'il a été conçu et fabriqué par des entreprises dotées d'un système de qualité conforme aux normes UNI EN ISO 9001.

**2. CE**  
Déclare que le fabricant produit des luminaires conformes à la norme EN 60598.

**3. Classe I**  
Il est obligatoire la connexion au conducteur de protection jaune/vert (mise à la terre)..

**4. Classe II**  
Appareil où la sécurité électrique est garantie par un double niveau d'isolation de toutes les parties sans dispositif de mise à la terre.

**5. Degré de protection IP**  
IP20: protégé contre la pénétration des corps solides aux dimensions supérieures à 12 mm, sans protection contre les liquides.

**6. cULus**  
Certifie que le produit est conforme aux normes nordaméricaines et est issu par UL, une organisation indépendante leader dans le secteur de la certification de sécurité des produits destinés au marché nordaméricain.

**7. CCC**  
La certification obligatoire de Chine (China Compulsory Certificate-CCC) certifie que le produit répond aux normes chinoises.

**8. Les classes d'efficacité énergétique des appareils lumineux, définies par le règlement UE n° 874/2012, sont déterminées en fonction de l'indice d'efficacité énergétique (IEE) et représentent une échelle allant d'A++ (efficacité maximale) à E (efficacité minimale).**

**9. LED**  
Identifie les modèles avec source LED intégrée, résultant de la conception et de l'ingénierie Foscarini.

**公司认证**  
**UNI EN ISO 9001**  
**UNI EN ISO 14001**

**10. CSQ-IQNET**  
CSQ - IQNET标志  
CSQ - IQNET标志全球有效。  
该标志证明Foscarini(梵卡尼尼)所采用的质量管理体系符合UNI EN ISO 9001:2008标准，保证了其对产品的开发、生产和分销过程以及其产品所涉及的项目中拥有极高质量的水准。

**11. CSQ ECO**  
CSQ ECO标志  
CSQ - IQNET标志全球有效。该标志证明Foscarini(梵卡尼尼)所采用的环境管理体系符合14001:2004标准以保证公司能够持续致力于环保事业。.

**Zertifizierte Unternehmen**  
**UNI EN ISO 9001**  
**UNI EN ISO 14001**

**10. CSQ-IQNET**  
Das CSQ-IQNET Prüfzeichen ist weltweit anerkannt und zertifiziert, daß FOSCARINI ein der Norm UNI EN ISO 9001:2008 entsprechendes Qualitätssystem anwendet, um ein hohes Qualitätsniveau in Hinblick auf Planung, Entwicklung, Produktion und Vertrieb der eigenen Produkte zu gewährleisten.

**11. CSQ ECO**  
Das Prüfzeichen ist weltweit anerkannt und zertifiziert, daß FOSCARINI ein der Norm UNI EN ISO 14001:2004 entsprechendes Weltmanagementsystem anwendet, um die betriebliche Verpflichtung zum Umweltschutz, mit dem Ziel der stetigen Verbesserung ihrer Umweltleistungen zu be.

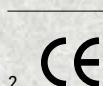
**Entreprise certifiée**  
**UNI EN ISO 9001**  
**UNI EN ISO 14001**

**10. CSQ-IQNET**  
Le label CSQ-IQNET est reconnu dans le monde entier et certifie que FOSCARINI met en place un système de gestion de la qualité conforme à la norme UNI EN ISO 9001:2008 pour garantir un niveau de qualité élevé dans l'ensemble de la conception, développement, production et vente de ses appareils d'éclairage.

**11. CSQ ECO**  
Le label est reconnu dans le monde entier et certifie que FOSCARINI met en place un système de management environnemental conforme à la norme UNI EN ISO 14001:2004 pour garantir l'engagement de l'entreprise à agir dans le respect de l'environnement avec le but de réduire constamment l'impact environnemental de ses activités.

# Leyenda

## 目次



5. IP 20



ENERGY EFFICIENCY  
8. CLASSES



### 1. ENEC

(Certificación Eléctrica relativa a las normas Europeas) es una marca voluntaria emitida por empresas tercera. Certifica que un producto cumple con la norma EN 60598 y ha sido fabricado por empresas con un sistema de calidad conforme a las normas UNI EN ISO 9001.

### 2. CE

Declara que el producto cumple con la norma EN 60598.

### 3. Clase I

Aparato en clase I: es obligatoria la conexión al conductor de protección Amarillo/verde (toma de tierra).

### 4. Clase II

Aparato en el que la protección contra descargas eléctricas se consigue con un doble aislamiento o aislamiento reforzado, sin dispositivo de toma de tierra.

### 5. Nivel de protección IP

IP20: protección contra la penetración de cuerpos sólidos de un tamaño superior a 12 mm, sin protección contra líquidos.

### 6. cULus

Certifica que el producto cumple a las normas norteamericanas y es entregado por UL, la más importante organización independiente de certificación de seguridad de los productos para el mercado estadounidense y canadiense.

### 7. CCC

El Certificado Chino Obligatorio (China Compulsory Certificate - CCC) certifica que el producto está conforme y respeta los requisitos propuestos por las normas chinas.

8. Las clases de eficiencia energética de los aparatos luminosos, definidas por el reglamento UE n.º 874/2012, están determinadas según el Índice de Eficiencia Energética (IEE) y oscilan en un intervalo comprendido entre A++ (eficiencia máxima) y E (eficiencia mínima).

### 9. LED

Identifica los modelos con LED integrados y ya incluidos, resultado del proyecto y de la ingeniería Foscarini.

### Empresa con certificación

UNI EN ISO 9001  
UNI EN ISO 14001

### 10. CSQ-IQNET

La marca CSQ-IQNET es válida en todo el mundo y certifica que FOSCARINI tiene un sistema de calidad conforme a la norma UNI EN ISO 9001:2008 para garantizar un elevado nivel de calidad en la proyección, el desarrollo, la producción y la venta de sus productos.

### 11. CSQ ECO

La marca es válida en todo el mundo y certifica que FOSCARINI tiene un sistema de gestión ambiental conforme a la norma UNI EN ISO 14001:2004 para garantizar el compromiso de la empresa a trabajar respectando el ambiente y con el objetivo de seguir reduciendo el impacto de sus actividades.

### 1. ENEC

ENECマーク(Electrical Certification concerning European Standard)は、第三者機関により発行された任意のマークです。製品はEN 60598規格に準じ、また、UNI EN ISO 9000 クオリティコントロールシステムに適応する企業によって製造された事を認証します。

### 2. CE

製造者は器具を指令EN 60598の要求事項に準じて製造していることを保証します。

### 3. Classe I

クラスI

クラスI照明器具：緑/黄の保護導体デバイス(アース)に接続する必要があります。

### 4. Classe II

クラスII

全ての部分の感電に関する保護は、二重絶縁及び、もしくは強化絶縁のみを基にした照明器具、接地の手段は備えていません。

### 5. IP protection degree

IP 保護等級

IP20: 直径12mm以上の固体物体が内部に侵入することは防止されているが、液体に関しては防止されていない器具。

### 6. cULus

製品が北米の規格に適合していることを認証し、北米市場向けの製品の安全性認証におけるリーダー的存在である独立機関ULにより発行されます。

### 8. Energy Efficiency Classes

エネルギー効率クラス

EU規制n.874/2012で定められた照明器具のエネルギー効率クラスはエネルギー効率指標 (EEI) を元に算出され、A++からEまでの範囲で効率を評価します。

### 9. LED

すでに内蔵型LEDが搭載されたモデルであることを示します。Foscariniによる設計とエンジニアリング

### 取得認証

UNI EN ISO 9001  
UNI EN ISO 14001

### 10. CSQ-IQNET

全世界で有効なマーク。製品の設計、開発、製造、販売において、ハイクオリティーなレベルを保証するために、Foscarini社が、品質管理システムを実行し、UNI EN ISO 9001:2008規格に準ずることを証明しています。

### 11. CSQ ECO

全世界で有効なマーク。環境を配慮し、絶え間ない環境パフォーマンスの進歩のための企業責任を保証するために、Foscarini社が、環境管理システムを実行し、UNI-EN ISO 14001:2004規格に準ずることを認証しています。



FOSCARINI SPA  
VIA DELLE INDUSTRIE 27  
30020 MARCON / VENEZIA / ITALY  
T +39 041 595 3811  
[FOSCARINI@FOSCARINI.COM](mailto:FOSCARINI@FOSCARINI.COM)

PHOTOGRAPHY:  
MASSIMO GARDONE / AZIMUT  
GIULIANO KOREN  
SASHA ODA  
JEREMIAS MORANDELL  
SILVIA PUNTINO

FOSCARINI INC.  
20 GREENE STREET, NEW YORK  
NY / 10013 / USA  
T +1 212 247 2218  
[FOSCARINI.INC@FOSCARINI.COM](mailto:FOSCARINI.INC@FOSCARINI.COM)

MADE AND PRINTED IN ITALY  
GRAFICHE GFP.IT

[FOSCARINI.COM](http://FOSCARINI.COM)

FOSCARINI JAPAN KK  
OAK MINAMI-AZABU BUILDING, 19-23  
MINAMI-AZABU 3-CHROME  
106-0047 MINATO-KU / TOKYO / JAPAN  
[FOSCARINI.JPN@FOSCARINI.COM](mailto:FOSCARINI.JPN@FOSCARINI.COM)

EDITION 12.2017

FOSCARINI SPAZIO BRERA  
VIA FIORI CHIARI 28 / VIA PONTACCIO 19  
20121 / MILANO / ITALY  
T +39 02 870 71320  
[SPAZIOPRERA@FOSCARINI.COM](mailto:SPAZIOPRERA@FOSCARINI.COM)

FOSCARINI SPAZIO SOHO  
20 GREENE STREET, NEW YORK  
NY / 10013 / USA  
T +1 212 257 4412  
[SPAZIOSOHO@FOSCARINI.COM](mailto:SPAZIOSOHO@FOSCARINI.COM)

AZIENDA CERTIFICATA  
UNI EN ISO 9001  
UNI EN ISO 14001





